

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Diario de la tarde fundado en 1901  
por don Rufino Cano de Rueda

Precio del ejemplar: 12 pesetas  
c/ San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98

AÑO LXXVII.— Número 23.434  
Jueves 12 de mayo de 1977

Director: Antonio Martín Casla  
Depósito Legal: SG 7-1958



## Cyrus Vance, en Madrid

Ayer tarde, llegó a Madrid el secretario de Estado de USA, Cyrus Vance. En el aeropuerto de Barajas fue recibido por el ministro español de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja. Ambos, en la fotografía, momentos después.

(Información en pág. 6)

Asesinado tras 22 días de secuestro

## Aparece el cadáver del canciller de El Salvador, Mauricio Borgonovo

San Salvador, 11.—Alrededor de las 10,00 (hora española) de hoy, fue encontrado el cadáver del secuestrado canciller de El Salvador, Mauricio Borgonovo, en las proximidades de la ciudad de Santa Tecla, a unos doce kilómetros de la capital salvadoreña.

Borgonovo, de 38 años, había sido secuestrado hace 22 días por las clandestinas «Fuerzas Populares de Liberación Farabundo Martí».

### CONMOCION

La muerte de Borgonovo ha causado conmoción en la sociedad salvadoreña. La familia del canciller —de gran poderío económico— hizo todo lo que pudo para obtener la libertad de éste, pero sus

esfuerzos resultaron infructuosos.

Según las primeras informaciones el cadáver de Borgonovo presentaba varias lesiones de arma de fuego en la

cabeza. En las últimas horas las autoridades trataban de averiguar si el canciller había sido asesinado horas antes de aparecer el cadáver o lo había sido hace días.—Efe.

## SEGOVIA Preocupación del Ayuntamiento

### por la cancelación de contratos de asistencia sanitaria a su personal

### Diez mil pesetas cuesta alquilar El Peñascal para un mitin

(Información en pág. 3)

## HOY 24 PAGINAS

en dos cuadernillos de 12 cada uno

EN EL PRIMERO:

- \* Democracia en todo, dictadura en enseñanza.— Pág. 2.
- \* 10.000 pesetas de «extra» en Correos por el trabajo de las elecciones.— Pág. 9.

EN EL SEGUNDO:

- \* Juan Bravo y Muñoz. Pág. 17.
- \* El trabajo femenino en España.—Pág. 21.
- \* Y otras informaciones.

## 105 barriles de veneno, perdidos en el mar

Ciudad del Cabo, 12.— Miembros de la dirección del puerto de Ciudad del Cabo han enviado un mensaje de alerta a todos los barcos para que busquen 105 barriles de veneno que cayeron de un barco portugués en el curso de una tormenta, a unas 20 millas de la costa.

Los barriles, de unos 200 litros cada uno, contienen «Isopropylamina», un compuesto de uso industrial extremadamente volátil y altamente peligroso. Proceden del barco portugués «Carvalha Araújo», en ruta desde Amberes, en Bélgica, a East London en Africa del Sur.—Efe-Upi.

## Nuevo subsecretario de Obras Públicas

Madrid, 12.—Manuel Fraile Crivilles, miembro del comité político del Partido Popular, será nombrado nuevo subsecretario de Obras Públicas en el Consejo de Ministros que se celebrará mañana en el Palacio de la Moncloa, según manifestaron a «Cifra» en fuentes dignas de crédito.

Manuel Fraile nació en abril de 1943, está casado y es letrado de las Cortes, profesor adjunto de la Facultad de Derecho de la Complutense y profesor encargado de cátedra.—Cifra.

## BOXEO

## Muangsurin-Fernández, el 10 de junio en Madrid

Bangkok, 12.—El campeón mundial de boxeo de los pesos superligeros, versión del Consejo Mundial, Saensak Muangsurin, de Tailandia, defenderá su título frente al español Perico Fernández, el día 10 de junio próximo, en combate que se disputará en la plaza de toros de Madrid, anunció hoy el «manager» del campeón.—Alfil.



El ministro de Información y Turismo, don Andrés Balsegúerra Guajardo, entregó ayer tarde, en Madrid, los Premios Nacionales de Periodismo, acto en el que el ministro pronunció unas palabras de felicitación a los galardonados y de exaltación a la labor periodística.

VESTIDOS  
PRIMERA  
COMUNION  
CASA FERMIN

## Hay que centrarse...

## CURSILLOS

Un cursillo intensivo de guitarra en nuestra ciudad. Algo, de verdad, importante, aunque para muchos pueda parecer simple. Y es que todo lo que represente cultura, hay que recibirlo con los brazos abiertos, apoyándolo al máximo. Porque es doloroso tener que comprobar que, según encuestas oficiales, el 70 por ciento de los españoles no lee ningún periódico, pudiéndose hablar de un indudable y peligroso semianalfabetismo alimentado por productos subculturales. Y que conste que recogemos datos y expresiones, como decimos, con base en las encuestas realizadas por el Instituto Nacional de Estadística.

Este panorama no es muy óptimo, que digamos. La cultura es fundamental para que un pueblo pueda caminar por sendas de desarrollo. Y cultura se adquiere en todo momento, y el supuesto recepcionista tiene el ánimo presto para que así sea para asimilar todo aquello que pueda contribuir a la elevación de su nivel cultural.

De ahí que resaltemos este curso de música, en el que van a participar más de un centenar de segovianos, entre amas de casa, escolares, jóvenes y trabajadores. La música, el «divino arte», con sentir-la con vivirla, es una gran escuela de formación intelectual e incluso psicológica. No hace falta «entender», porque dicen también que la música no se entiende, sino que se siente y se vive. En nuestra ciudad, nunca han faltado cursillos de música, especialmente con instrumentos de cuerda. De ellos ha salido un número muy elevado de personas aprendiendo a tocar una guitarra, un laud, una bandurria... Nota importante ésta, para que no dejen de organizarse en lo sucesivo. Estos alumnos seguro que en adelante gustará más de deleitarse con la música, y de hecho se viene produciendo esta circunstancia, por cuanto podemos tomar como síntoma —feliz síntoma— el hecho de que a los conciertos que organiza la Sociedad Filarmónica de Segovia cada día asiste mayor número de jóvenes.

En tiempos se habló de la creación de un conservatorio en nuestra ciudad. Seguro que los alumnos habrían abundado, porque hoy son numerosos los que están realizando la carrera en Madrid o Valladolid. Pero aquéllo, como ocurre aquí con tantas cosas, no pasó de ser una bonita idea...

## La Prensa y opinión

### CUESTIONES BASICAS

F. L. de Pablo comenta:

«Hay varias cuestiones básicas a salvar en estas elecciones: impedir la vuelta atrás de cualquier signo; fortalecer una mayoría capaz de conducir con autoridad la segunda fase de la reforma constitucional; lograr un pacto social entre el capital y el trabajo que haga posible salvar nuestra economía y poner en marcha la reforma fiscal que permitirá una más justa distribución de la riqueza; evitar las secuelas de la sociedad de consumo y aspirar a una sociedad de mayor calidad en todos los órdenes, con respeto profundo a los valores morales, religiosos y culturales de cada uno de los pueblos que integran España; mantener la unidad del Esta-

Los artículos publicados en esta sección no tienen por qué coincidir necesariamente con la opinión del periódico, sino que responden a los criterios de las personas que los firman.

## DEMOCRACIA EN TODO, DICTADURA EN ENSEÑANZA

Por JULIO SAINZ TORRES, C.M.F.

Repetidamente se trata en este periódico el tema de la enseñanza. Siempre encuentro aspectos nuevos que me hacen reflexionar y por ello quisiera dar las gracias a sus autores. Sin embargo, también encuentro lagunas importantes. Reflexionando sobre ellas han surgido estas ideas.

1) Cuando en la nueva etapa de la vida democrática se pide libertad para todo, se quiere defender en el tema de la enseñanza una escuela única, un sindicato único dependiente de un solo señor: el Estado. **DEMOCRACIA EN TODO, DICTADURA EN ENSEÑANZA.**

2) Esta falta de libertad real en la enseñanza ha contribuido al desenfoco del asunto. Es curioso comprobar cómo sobre el tema hablan mucho los educadores —no enseñantes, por favor— y poco los padres que son los principales interesados.

Por distintos caminos se ha descubierto que en centros —estatales y privados— no existía la Asociación de Padres de Familia. Y si existía su existencia era teórica.

Sólo cuando los padres de familia puedan elegir el centro que deseen para sus hijos tendremos una libertad real de enseñanza y no una situación de injusticia para con ellos. Pero también cuando los padres puedan pedir cuenta a los centros del dinero total que recibe el centro y de cómo se administra, del interés que se pone en

la educación de sus hijos, del tiempo que se emplea en las clases, de las clases que se pierden, etc., etc.

Los profesores, en cuanto a la economía, dependemos —en todo o en parte— del Estado, pero en cuanto a la educación dependemos de los padres que nos han confiado sus hijos. Pero incluso en cuanto a la economía dependemos de los padres, ya que de sus impuestos salen nuestros sueldos. Lo lógico es que controlen nuestro trabajo. En nuestra profesión, como en todas, hay gente que cumple muy bien, otros regular y algunos mal. Los padres de nuestros alumnos —en centros estatales y en centros privados— saben que hay profesores que merecen el doble de lo que cobran, mientras que otros no merecen ni la mitad. Seamos personas formidables capaces de someternos a autocrítica entre nosotros y a la crítica pública de los padres de familia. Me da vergüenza pensar cuántos de nosotros —en centros estatales y privados, de EGB, de BUP o COU— seríamos rechazados por una junta de padres responsables y justos.

3) Ciertamente esta libertad de enseñanza está condicionada por la economía. Es aquí donde las Asociaciones de Padres de Familia deben luchar: **TODOS LOS CENTROS EN LAS MISMAS CONDICIONES ECONOMICAS PARA PODER ELEGIR.** Que los padres no pa-

guen en ningún centro de enseñanza y, si han de pagar, que los económicamente fuertes paguen en todos —estatales o privados— y los menos pudientes no paguen en ninguno —estatales o privados—.

Es injusto que los padres que eligen centro privado para sus hijos, paguen dos veces. Una, en los impuestos generales del Estado; otra, la cuota colegial. Si estas familias pueden pagar más que el Ministerio de Hacienda exija más impuestos, pero los centros privados no son recaudadores del Estado. De los centros estatales se están beneficiando incluso con servicio de comedor, padres que pueden, por sus condiciones económicas, pagar a la Hacienda Pública ese dinero.

4) Quisiera rendir un homenaje a mi maestro de escuela unitaria, don Julián Arauzo, que con 90 niños y la enciclopedia Dalmau Charles, en Adrados, nos dió una magnífica educación básica, tanto en el aspecto intelectual como en el religioso. Y en él a tantos y tantos que, cobrando cuatro ochavos, hicieron una labor maravillosa. Y tantos y tantos que hoy, con un sueldo arregladito, siguen haciendo la misma obra.

Lamentar también, por qué no, la falta de esfuerzo de otros que ayer con cuatro chavos y hoy con un sueldo arregladito, hacen poco. Yo tuve también alguno de ellos. La gente decía que olvidábamos lo que habíamos aprendido antes. No estaban lejos de la verdad.

Quizás a muchas familias les interese saber que los centros totalmente (?) subvencionados cobran 375 pesetas en EGB y Profesional. Ojalá pudiera aplicarse esto al BUP y al COU.

Os digo esto porque he visto a padres de familia abrir con miedo la puerta del colegio para preguntar cuánto costaba traer a los niños. Y no creerse que costaba 375 pesetas mensuales, porque les habían dicho

También, y esto lo digo con pena, he visto marcharse familias al concluir sus hijos EGB, porque no pueden pagar las cuotas de BUP al no estar subvencionado en este grado. Pensando en estas familias he escrito estas líneas. Con el deseo sincero de que algún día los más pobres tengan libertad real de enseñanza.

do, sin perjuicio del reconocimiento de las peculiaridades y autonomías administrativas de las diferentes regiones, y asegurar una más digna posición de España en el concierto occidental en que estamos insertos, sin merma de mantener nuestra independencia para relacionarnos libremente con el resto del mundo.

Vea usted, elector, cuál de las coaliciones, grupos o partidos le asegura mejor estas aspiraciones generales, y si coincide con sus puntos de vista, no dude en votarlo, sea de la izquierda, de la derecha o del centro. Porque también en estas elecciones es necesario que se consolide la izquierda para que adquiere responsabilidad para cuando haya de acceder al Gobierno.»

## ¿Publicidad eficaz? En EL ADELANTADO

# Hay que centrarse...



Comisión municipal permanente

## Preocupación del Ayuntamiento por la cancelación de los contratos de asistencia sanitaria a su personal

La empresa de autobuses solicita la prórroga del contrato

### Diez mil pesetas cuesta alquilar El Peñasal para un mitin

Como ayer informamos, bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, Sr. Fernández García, se reunió la comisión municipal permanente. Asistieron los tenientes de alcalde, así como el secretario general y la interventora de fondos.

Tras la lectura del acta de la anterior sesión, ésta quedó aprobada.

#### CONGRESO EN SEGOVIA

En el capítulo de información de la Alcaldía, el señor Fernández García dio cuenta de la carta remitida por la Secretaría de las V Jornadas Castellano-Leonesas de Traumatología y Ortopedia, confirmando las fechas del 27 y 28 de mayo para celebrarlas en Segovia. En torno a este asunto el Ayuntamiento ofrecerá en la Casa Consistorial una recepción y colaborará para el mejor desarrollo de estas jornadas.

#### FELICITACION

Se acordó constase en acta y se dé traslado al interesado de la felicitación al Presidente de la Audiencia Provincial, don Juan Latours Brotons, por la imposición el sábado de la Cruz Distinguida de San Raimundo de Peñafort.

#### CONCIERTO CON LA O.N.S.M.A.

Se facultó al alcalde para realizar las gestiones con el Instituto Nacional de Previsión en orden a las asistencias a los funcionarios municipales, ya que próximamente será denunciado el concierto establecido con la ONSMA y que lógicamente sufrirá un aumento en las cuotas, pero los funcionarios municipales también recibirán más prestaciones; se quiere, antes de que el contrato sea rescindido, poder tener ya concluidas con el INP las gestiones, con el fin de que ni un sólo día pase sin que los funcionarios tengan derecho a prestaciones médicas.

## Calle dedicada a Segovia

Del alcalde de Chiclana (Cádiz) se recibió la petición de una placa con el escudo y el nombre de la ciudad para una calle de aquel municipio. Se acordó remitirlo y al mismo tiempo agradecer al municipio la atención en la dedicación de una calle.

#### ALQUILER DEL PEÑASCAL

Ante la petición del Partido Comunista de España de utilización del campo de El Peñasal para el acto de presentación en Segovia y 300 sillas, se acordó acceder a dicha petición, fijando la cantidad de 10.000 pesetas en concepto de alquiler.

Se recibió la comunicación del Tribunal Económico-Administrativo Provincial en la que no se pronuncia sobre el recurso de la Compañía Telefónica Nacional de España en la reclamación presentada en torno a la instalación de cables subterráneos en lugar de cables aéreos, por lo que se admite el acuerdo municipal.

También acordó el Ayuntamiento personarse en la reclamación administrativa presentada por doña Justa Fernández de Córdoba García y don Mariano Fernández de Córdoba sobre una liquidación de plus valía.

#### ASUNTOS DE PERSONAL

Se informó favorablemente y se remite a MUPAL, Mutualidad de Funcionarios de Administración Local, el reconocimiento de los servicios prestados interina-

mente por doña María Luisa Fernández Leonor, funcionaria municipal. No se estimó el escrito de los vigilantes nocturnos de auxiliares de la Policía Municipal don Gerardo Berzal y don Mariano Plaza, por haberse integrado a vigilantes nocturnos y proceder de la plantilla laboral, ya que han alcanzado la categoría de funcionarios municipales.

#### CESION DE LA "CASA DEL SOL"

Se conoció el informe favorable de las Comisiones de Sanidad y Educación y Bienes señalando los condicionamientos e indicando que se inicien las gestiones para la cesión al Estado de la "Casa del Sol" (antiguo matadero) para instalar el Museo Provincial.

Se informó favorablemente y se remite a la Comisión Provincial de Saneamiento el expediente de los reverendos PP. Carmelitas Descalzos para la instalación de depósito de gas propano para usos domésticos.

Se dejó sobre la mesa el expediente y al mismo tiempo se facultó al alcalde para que realice las gestiones oportunas para que se retire la valla instalada en la Plaza Oriental y que anuncia un hostel de Segovia, tal y como propone la Comisión de Policía Urbana.

#### LICENCIAS DE OBRAS

Pendiente para ampliación de informes quedó la petición de licencias de obras formulada por don Juan Serrano Trigos para adaptación de local en la carretera de Arévalo ya que dicha zona es rural.

Se concedió licencia de obras a don José Miguel Gutiérrez Martín para apertura de zanja para instalación de conducción de energía eléctrica a 24 viviendas de La Albuera.

Se autorizó, con unos condicionamientos previos, la instalación de una grúa para obras en las calles de Tejedores y Marqués de Lozoya, obras que realiza D. José Antonio García Moreno.

#### LIMPIAR EL AYUNTAMIENTO

Se acordó agradecer y comunicar ser innecesario el ofrecimiento para limpieza y tratamiento de la fachada del Ayuntamiento a la empresa "Rember Ibérica, S. A.", por lo menos actualmente.

Se estimó la moción de la Comisión de Urbanismo y Obras y se requerirá a don Benito Calvo Merino el retranqueo de la valla en el edificio núm. 6 de la calle Eulogio Martín Higuera y Licenciado Peralta, debiendo retranquearse a la línea de fachada, dejando exentas las aceras de dichas calles y pagar la oportuna tasa municipal.

#### ARREGLO EN EL MERCADO DE SAN JOSE

Se aprobó la propuesta del arquitecto municipal para reparar la techumbre y otro tipo de obras del mercado de San José.

Se contestaron las consultas urbanísticas pedidas por el comisario de Policía relativa a terrenos sitos en el paseo de Ezequiel González, la de don Luis Alvaro Mozo relativa a la finca núm. 4 de la plaza de San Justo y la de don Andrés Pinela relativa a terreno sito en la calle del Rosario.

#### PRORROGA DE CONTRATO

Con informe favorable de la comisión permanente se remite al pleno municipal la petición de la empresa

(Continúa en la pág. 4)

Amas de Casa

## Visita a una empresa panificadora

Ayer tarde, un centenar, aproximadamente, de señoras de la Asociación Provincial de Amas de Casa visitaron la Unión Panadera Segoviana, S. A., en nuestra ciudad.

Fueron amablemente recibidas y atendidas por los directivos de dicha empresa, quienes las acompañaron en su recorrido por las distintas instalaciones y dependencias, de las que las visitantes hicieron cumplidos elogios, admirando particularmente la limpieza e higiene con que se desarrolla el proceso de fabricación.

Al finalizar la visita, las amas de casa fueron obsequiadas con diversos de los productos fabricados en dicha firma.



## CARTELERIA DE ESPECTACULOS

**CERVANTES.**— Hoy, estreno, 7,30 y 10,30: LOS PLACERES OCULTOS, el último éxito del cine español estrenado recientemente en Madrid. Con Beatriz Rosat, Charo López y Simón Andreu. Exclusivamente 18 años. Mañana: LA MENOR, de Pedro Maso. Otra gran película.

**SIRENAS.**— Hoy viernes no hay funciones.

**VICTORIA.** Sala especial. Hoy, 7,30 y 10,30, estreno: EASY RIDER (Buscando mi destino). Galardonada en Cannes. Peter Fonda y Jack Nicholson. Versión original con subtítulos. 18 años.

hormigón



**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Tel. 414855

# Hay que centrarse...



# Información Local

## Gran éxito del IV Concurso Interprovincial de Coctelería Carlos Rodríguez («Florida») y Antonio Martín («El Abuelo»), vencedores



Arriba, a la izquierda, Carlos Rodríguez; a la derecha, Antonio Martín. En la fotografía de abajo, todos los participantes en el concurso.—(Fotos Aurelio M.)

Se celebró ayer el IV Concurso Interprovincial de Coctelería, organizado por el Montepío de Camareros de Segovia, que pone así de manifiesto su inquietud por continuar en la trayectoria de actividades que le caracteriza.

Sobre las cinco y media de la tarde se inició el concurso ante un numeroso público con nutrida representación de profesionales de hostelería y teniendo como marco uno de los patios del Torreón de Lozoya, en el que se hallaba expuesta la amplia colección de trofeos.

Los jurados —de destreza y de degustación— designados al efecto, y que contaban con la presencia entre otros del director de la revista ABE

(Asociación de Barmen Españoles), fueron siguiendo con el mayor interés cada una de las intervenciones hasta un total de 45, divididas en dos categorías: "ayudantes" —que abrieron el concurso—, y "jefes". La gran cantidad de participantes, llegados incluso de otras provincias, como Madrid, Avila, Toledo, Valladolid y Guadalajara, hizo que el certamen se prolongara durante tres horas y puso de manifiesto el éxito de la convocatoria. Al final de la prueba el Montepío de Camareros invitó a los presentes a tomar "un refrigerio".

Posteriormente a las diez y media de la noche, en el restaurante Orly, tuvo lugar una cena, a cuyos postres se pro-

cedió a la entrega de los trofeos.

Tras unas palabras del presidente del Montepío, don Nicolás Rascón Bravo, agradeciendo el apoyo de los diversos organismos y entidades y la colaboración de las firmas comerciales que habían hecho posible otorgar premios a todos los participantes, se dio a conocer la clasificación en ambas categorías (señalaremos únicamente los tres primeros de cada una):

a) "Jefes": 1.º Carlos Rodríguez, de "Discoteca Florida"; 2.º Eduardo Serrano, de "Bora-Bora", de Madrid, y 3.º Félix Garzón, de "Ladreda 25".

b) "Ayudantes": 1.º Antonio Martín, del restaurante "El Abuelo"; 2.º Victoriano Jiménez, de "Ladreda 25", y 3.º Fernando Casillas, de "Ladreda 25".

Los premios a la destreza lo fueron por este orden: Conrado Vela, Carlos Rodríguez, Eduardo Serrano y Francisco Antona.

Al final de la entrega, el gobernador civil, don Juan Gómez Arjona, que estaba acompañado en la mesa de presidencia por los delegados de la AISS, Información y Turismo y Trabajo; señor Camituaga, en representación del Ayuntamiento; capitán de la Policía Armada, señor Casillas; Cándido López y presidente y secretario del Montepío, pronunció unas palabras para felicitar a los premiados y referirse a estos esforzados hombres del gremio de hostelería, que contribuyen a hacer más agradable la vida cotidiana.

En suma, éxito completo el de este IV Concurso de Coctelería, que nos hace pensar en una sugestiva edición para el próximo año.

### Alumnos del Colegio «Calvo Sotelo», en Palma

Del colegio nacional "Calvo Sotelo", de nuestra ciudad, nos informan que los alumnos de octavo curso de EGB de dicho centro, han llegado con toda normalidad a Palma de Mallorca.

## Desde el lunes, nuevo horario de oficina en la AISS

A partir del próximo lunes, día 16, el horario de oficina que regirá en la Delegación Provincial de la AISS (antigua Casa Sindical), será de 8 a 15 horas. De 17 a 21 horas estará abierto un consultorio laboral.

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

(Viene de la pág. 3)

de R. Vicente para la prórroga de contrato de concepción del servicio de transporte urbano de viajeros, así como la propuesta de modificación de itinerario en diversas líneas.

Con informe favorable de la Comisión de Transportes y Tráfico Urbano la permanente aprobó el informe sobre la revisión efectuada a vehículos destinados al servicio público de auto-taxis y gran turismo.

Se aprobó el informe favorable de la intervención en orden a la consignación del estado de gastos del presupuesto ordinario y el pago del 50 por 100 de intereses y amortización del préstamo de 1.417.069 pesetas con el Banco de Crédito Local de España.

### DEVOLUCION DE FIANZAS

Se aprobó la adquisición de diverso material de oficina, así como la devolución de fianzas por obras realizadas a don Agricio de Santos de Santos, don Javier Gómez Darmendrail, don Nicolás de Alvaro de las Heras, don José María del Ser Gilsanz, don Luis Díaz Martín, don Federico Arahuetes Domingo, don Basilio Hernández Lucía, Unión Eléctrica, S. A., don Miguel Ángel Casado Gómez, Caja de Ahorros y Monte de Piedad y don Andrés Yoldi Baeza.

Se aprobó la relación de kilos de carnes transportadas desde el matadero municipal en el pasado mes de abril y que ascendió a 159.832 kilogramos.

### ASUNTOS DE URGENCIA

En el capítulo de urgencia se acordó felicitar al nuevo ministro de Obras Públicas, don Luis Ortiz González, por su nombramiento.

Se conoció y aprobó el padrón de habitantes cerrado al 31 de diciembre de 1976 y que arroja las siguientes cifras: Población de derecho, 47.924 habitantes. Varones 22.994 y 24.930 mujeres.

Se acordó desear a don Eduardo Echevarría Gallego los mayores éxitos en los servicios centrales del Ministerio de la Vivienda, al tiempo que se le agradece las ayudas prestadas al Ayuntamiento y ciudad de Segovia durante el tiempo que permaneció en Segovia como delegado provincial del Ministerio de la Vivienda.

Se acordó facultar al alcalde para entablar conversaciones con el Obispado de Segovia a fin de ordenar urbanísticamente la manzana del convento de San Antonio el Real y los terrenos colindantes, que son de propiedad municipal. Se acordó también contratar a tres auxiliares administrativos temporalmente y por el oportuno concursillo.

Y, por último, se acordó felicitar a "APADEFIM" por el ciclo interesantísimo de conferencias que ha desarrollado, así como por el éxito obtenido en la cuestión y actos del "Día del Subnormal".

# Hay que centrarse...



## SEGOVIA RELIGIOSA

EN LA IGLESIA DE LOS PP. MISIONEROS

Mañana, viernes, se celebrará en la iglesia de los PP. Misioneros, la festividad de Nuestra Señora de Fátima con especial relieve.

A los actos de la mañana y de la tarde, cada día más concurridos, se añade la misa de enfermos, a las 12 de la mañana.

Cuanto tenéis enfermos en vuestras casas, podéis participar en esta Eucaristía.

Contamos con un grupo de religiosas y de enfermeras para que puedan atenderlos.

Durante todo el día podéis hacer vuestra oración ante la Virgen de Fátima.

En la misma iglesia, también mañana, a las seis de la tarde, celebra su junta mensual la Archicofradía del Inmaculado Corazón de María.

Se ruega la puntual asistencia de todas las celadoras.

EN LA IGLESIA DE LAS MM. DOMINICAS

Mañana, festividad de la Virgen de Fátima, en la iglesia de las MM. Dominicas se celebrarán los siguientes actos religiosos:

Por la mañana, a las 8, misa y ejercicio del mes de las flores, homenaje de la juventud segoviana ante la imagen de Fátima; 12, misa de enfermos y de cuantas personas quieran unirse a este acto.

Por la tarde, a las 8,10, misa, rosario y predicación de la novena.

Estos actos serán amenizados por cantos religiosos, interpretados por la coral del Centro S.A.I.

Se invita a todos los segovianos jóvenes o mayores, a unirse a estos actos.

## Toma posesión el teniente fiscal de la Audiencia

A la una de esta tarde ha tomado posesión de su cargo el nuevo teniente fiscal de la Audiencia Provincial, don Mariano Gómez de Liaño y Botella.

Como ya informamos, procede de la Audiencia Provincial de Bilbao y es hijo del fiscal-jefe de la Audiencia Territorial de Burgos.

## DE SOCIEDAD

### NATALICIO

Ha dado a luz felizmente un niño, segundo de sus hijos, la esposa del exmatador de toros segoviano Andrés Hernando, de soltera Sonsoles Aboín.

Tanto la madre como el recién nacido continúan en perfecto estado. El feliz acontecimiento se ha producido en la ciudad sanitaria "Francisco Franco" de la capital de España.

## Mundo laboral

### Mañana, asamblea para tratar de la constitución de un Sindicato de Trabajadores del Metal

Para mañana, viernes, ha sido convocada una reunión, a las ocho de la tarde, en la Delegación de la AISS (Fernández Ladreda, 31), de todos los trabajadores del metal de la provincia.

Según se nos informa, el objetivo principal de esta asamblea es mantener un cambio de impresiones para estudiar la posibilidad de constituir en Segovia un Sindicato Independiente de Trabajadores del Metal.

En la misma asamblea se tratará también de las próximas negociaciones del convenio colectivo del sector, denunciado ya por los representantes sociales, eligiéndose a aquellos trabajadores que habrán de formar la comisión deliberadora.

Como se sabe, la negociación de los convenios colectivos del metal siempre han implicado una serie de dificultades, al no llegar a un acuerdo coherente las representaciones empresarial y de los trabajadores; por eso se desea que en la asamblea a que nos referimos sean los propios trabajadores quienes libremente expresen sus opiniones sobre los puntos que deberían negociarse y cuáles han de ser las mejoras que se soliciten de los empresarios.

### COMIENZAN LAS DELIBERACIONES DEL CONVENIO DE LA MADERA

Por otra parte, ayer tarde comenzaron las deliberaciones para el nuevo convenio colectivo de la Agrupación de Ebanistería, Carpintería, Tapicería y Envases del Sindicato de la Madera.

Una vez constituida la comisión mixta paritaria, con asistencia de los letrados sindicales y expertos asesores, se inició la primera fase de las negociaciones, centradas principalmente en los aspectos económicos del nuevo convenio. Las posiciones de una y otra representación se hicieron firmes desde el principio, llegándose a algunos acuerdos, pero sin quedar determinados totalmente. A la vista de ello y dado lo avanzado de la hora, se decidió que la comisión vuelva a reunirse el martes próximo.

### Empresas

### Normas para la liquidación del Fondo de Garantía Salarial

Creado por la ley 16/1976, de 8 de abril, el Fondo de Garantía Salarial que regula el decreto 317/1977, de 4 de marzo, por orden del Ministerio de Trabajo de 28-3-77 (B. O. E. n.º 75 de 29-3-77) se dispone que entre en vigor el día 1 de abril la cotización al citado Fondo.

Por ello, con la liquidación

de cuotas a la Seguridad Social de abril pasado, a efectuar durante el presente mes de mayo, las empresas están obligadas a dicho pago.

En su consecuencia y en tanto se incluya en el C. 1. mecanizado este concepto, se utilizará en dicho C. 1. la cadera de Diferencias Mejoradas (I. L. T. - I. P.) que queda libre, consignando como cuota el 0,20 por ciento. La base para este Fondo sobre la que se aplicará la cuota, es la misma que la de accidentes de trabajo, enfermedades profesionales y desempleo.



## Partido Socialista Popular

### PRESENTACION EN CUELLAR

VIERNES 10 NOCHE

CINE IDEAL

Intervendrán:

Isidro Arcenegui

Mariano Yuste

Modesto García Piedra

Albino García Lobo

y

Raúl Morodo (secretario general del partido)

SOCIALISMO ES DEMOCRACIA

# Hay que centrarse...



## Posible subida, en un 10 por 100, de los productos farmacéuticos

Los precios de los productos farmacéuticos van a ser revisados, según ha podido saber Cifra.

El tema, muy complejo, debido al elevadísimo número de especialidades que se comercializan, del orden de las 18.000, y por el volumen de ventas, por valor de unos 100.000 millones de pesetas anuales, así como por su relación con la prestación farmacéutica de la Seguridad Social, aproximadamente el ochenta por ciento de ese volumen de ventas, el asunto ha sido estudiado en varias reuniones del grupo de trabajo correspondiente a la Junta Superior de Precios.

La subida propuesta por el sector podría ser superior al diez por ciento global, si bien está siendo objeto de un minucioso estudio ya que el problema reside en cómo debe hacerse la distribución porcentual, puesto que parece ser que habría medicamentos cuyos costos justificarian un incremento superior a ese diez por 100, otros inferior e incluso algunos que deberían bajar.

De cara al consumidor y en los casos más extremos, es decir, en los productos de precios más altos, no se cree que supere las 20 pesetas.

### EN MADRID

## Dura lucha electoral entre UCD y PSOE

La Unión de Centro Democrático y el Partido Socialista Obrero Español marchan a la cabeza de la encarnada lucha electoral por Madrid, según una encuesta que esta semana publica el semanario «Cambio 16», realizada por el Instituto Consulta. Parece que el Centro se llevaría en este momento un 21 por 100 de los votos de Madrid, mientras que el PSOE conseguiría un 18 por 100. A mayor distancia se encontrarían el Partido Comunista de España (PCE), que sería votado por un 8 por 100; el Partido Socialista Popular, con un 5 por 100, y Alianza Popular, un 3 por 100. El resto de las formaciones políticas no llegan al mínimo del 3 por 100. El porcentaje de indecisos se eleva al 34 por 100.

Si el 15 de junio los resultados de la votación fueran los anteriores, la distribución de escaños sería la siguiente: CD, 12 diputados; PSOE, 11; PCE, 6; PSP, 3, y AP, 2, tomando como base el censo del referéndum, todavía en vigor.

## A mediodía, «Alianza Nacional del 18 de Julio» no había impugnado la candidatura de Suárez González

Madrid, 12.—A mediodía de hoy, los partidos y grupos que integran la «Alianza Nacional 18 de Julio», no habían presentado impugnación contra la candidatura de «Centro Democrático» al Congreso de diputados por la provincia de Madrid.

### ¿Lo hará «Fuerza Nueva»?

No obstante y según fuentes de la alianza, se está estudiando esa posibilidad. Concretamente se estima como muy posible que «Fuerza Nueva» lleve adelante dicha impugnación, por medio de algún representante de la candidatura de este partido por Madrid al Senado.—Cifra.

### RAIMUNDO FERNANDEZ CUESTA PASA A LA SITUACION «ESPECIAL»

Madrid, 12.—Raimundo Fernández Cuesta, presidente de «Falange Española de las Jons», ha pasado a la «situación especial» prevista para los componentes de las Fuerzas Armadas que desarrollen actividades políticas o sindicales en el real decreto/ley regulador de esta materia, de 8 de febrero pasado.

El señor Fernández Cuesta era ministro togado de la Armada en situación de reserva. El real decreto/ley de 8 de febrero prohibía las actividades políticas o sindicales a los miembros de las Fuerzas Armadas, salvo en el caso de que en el plazo de dos meses solicitasen y les fuese concedido el pase a la «situación especial» creada por el artículo 5 del citado real decreto/ley.—Cifra.

## El secretario de Estado norteamericano se entrevistó con el ministro de A. Exteriores

### Hoy será recibido por el Rey y por el presidente Suárez

Madrid, 12.—Ayer, a las siete y veinticuatro de la tarde, llegó a Madrid el secretario de Estado norteamericano Cyrus Vance.

La visita de Cyrus Vance, que se intercala entre la recientemente realizada a los Estados Unidos por el presidente Suárez y la que hará a España dentro de breves días el vicepresidente, Walter Mondale, tiene como principal objetivo su asistencia a la primera sesión del Consejo Hispano-Norteamericano, creado por el tratado bilateral de 1975 y que debe reunirse bianualmente.

Durante esta reunión serán examinados diversos informes sobre los logros obtenidos en los diversos campos de la cooperación bilateral.

### INFORME DE LA CUMBRE DE LA O. T. A. N.

Cyrus Vance informará a sus interlocutores españoles de los resultados de la reciente «cumbre» de la OTAN en la capitán británica, pero no es de prever que puedan producirse grandes novedades a este respecto.

En efecto, el tema de una posible integración española en la Organización del Tratado del Atlántico Norte está, en principio, lógicamente supeditada a la celebración de las próximas elecciones legislativas, si se tiene en cuenta que en múltiples ocasiones los responsables de la diplomacia española han declarado que la integración de España en la OTAN debía ser objeto de un «gran debate nacional».

A las ocho menos cuarto de la tarde llegaron al palacio de Santa Cruz el secretario de Estado norteamericano, Cyrus R. Vance, y el ministro español de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, procedentes del aeropuerto de Barajas. Las conversaciones, mantenidas sobre temas bilaterales y de política internacional, duraron noventa minutos.

Hoy, el señor Vance será recibido por el Rey en el palacio de la Zarzuela, y a continuación se entrevistará con el presidente Suárez en el palacio de la Moncloa. Posteriormente presidirá una reunión del Consejo Hispano-Norteamericano.

## EN POCAS LINEAS

NO SE CELEBRARA el pleno extraordinario de las Cortes sobre la legalización del Partido Comunista de España, solicitado por procuradores de Alianza Popular, según se aseguró ayer en fuentes legislativas dignas de crédito. En cuanto a un próximo pleno ordinario, el propio presidente de la Cámara declaró que, de momento, no hay convocatoria para su celebración. En cambio, anunció que se está preparando la normativa de las nuevas Cortes.

BARCELONA CUENTA con doscientos cuatro mil ochocientos sesenta y ocho habitantes oriundos de Andalucía, o sea un 11,3 por ciento del total, que es más de uno de cada diez habitantes, según datos recogidos en un estudio realizado por el equipo de sociología electoral y editado por la fundación Bofill a partir de datos del padrón de 1974, informa Logos.

ARMADORES Y PESCADORES DE VIGO, La Coruña, Santander, Guipúzcoa y Vizcaya han iniciado ayer una «marcha» sobre Madrid para manifestar su protesta ante la Administración Central por la forma como ha llevado la cuestión de las 200 millas con los representantes del Mercado Común.

## HOY, JUEVES DEBUT

A LAS 10,30 DE LA NOCHE DEL FAMOSO



Instalado en LA DEHESA

EUROPA HA CONFIRMADO SU ALTA CALIDAD.

MAS DE DOSCIENTOS ARTISTAS INTERNACIONALES SELECCIONADOS DE LOS MEJORES COLISEOS Y CIRCOS DEL MUNDO, REUNIDOS POR VEZ PRIMERA BAJO LA CARPA DE UN CIRCO.

Domingo funciones a las 12 de la mañana, 6 y 8,30 tarde

¡ATENCIÓN NIÑOS!

El domingo a las 12 de la mañana GRAN FESTIVAL INFANTIL Lluvia de juguetes y premios para todos

Para anunciarse en EL ADELANTADO llame al teléfono 414696

## Los estatutos de la Confederación Empresarial Española

Las federaciones ha firmado el acta la de Segovia

La Confederación Empresarial Española ha presentado en la Oficina de Registro de Asociaciones Sindicales. Han firmado el acta las federaciones de Almería, Badajoz, Cáceres, Córdoba, Guipúzcoa, Madrid Murcia, Palencia, Segovia, Teruel que sumarán próximamente las restantes provinciales. Se trata de la primera orden empresarial de ámbito nacional que ha sido

presentación, los representantes en las organizaciones empresariales que participan en el motor de la Confederación Empresarial Española recibidos por el ministro y secretario general De la Mata y García Carrero, con los que se intercambió de impresiones. Los empresarios exhortaron a la Confederación Empresarial Española a evitar cualquier situación de conflicto del lado empresarial, de alcanzar el acuerdo en el plazo más breve posible y al debido entendimiento con el Gobierno y los trabajadores para lograr la superación de la actual crisis económica.

El ministro los esfuerzos realizados en España una situación de libertad sin perjuicio del nacimiento de unos interlocutores obrero y empresarial, pidieron que, para una auténtica, resulta imprescindible:

la desaparición de la antigua cuota de importación que precisaban empresarios y trabajadores sus necesidades organizativas.

la inmediata reforma administrativa que suprimiera la separación definitiva del verticalismo y el aislamiento de los servicios que deban subsistir a los ministerios.

la modificación de toda la normativa de regulación especial de la contratación colectiva, a la luz de la situación socioeconómica.

El ministro ha presentado sus estatutos la Asociación Independiente.



extranjero



extranjero



extranjero

### Anuncian que el «Concorde» hará el servicio Londres-Nueva York desde junio

Londres, 12.—La compañía nacional británica de aviación «British Airways» anunció ayer en Londres que a finales del próximo mes de junio iniciará un servicio de pasajeros bisemanal Londres-Nueva York efectuado con «Concorde».

Un portavoz de la compañía dijo que la noticia del levantamiento de la prohibición del aterrizaje de este avión en el aeropuerto de Nueva York fue recibida con gran satisfacción.

### Dimite el Gobierno finlandés

Helsinki 11.— Martti Miettunen, primer ministro de Finlandia, ha entregado al presidente Uho Kekkonen la dimisión de su Gobierno.

El presidente ha pedido al del Partido Social Demócrata, Kalevi Sorsa, que forme Gobierno, Sorsa fue primer ministro de Finlandia anteriormente.

### Peligro de extinción del elefante

Washington, 13.—Los elefantes africanos llegarán pronto a su total extinción si no se establece un control sobre el mercado del marfil, advirtió ayer un científico británico del «Fondo Mundial de la Vida Salvaje».—Efe-Reuters.

## PANORAMICA

mundial



**EGIPTO:** El presidente de Rumania, Ceausescu, dialogó ayer con el presidente egipcio El Sadat, sobre el conflicto árabe-israelí y la crisis de las relaciones egipcio-soviéticas.

**MEJICO:** El Congreso ha ratificado la decisión del presidente de la República de nombrar a Gustavo Díaz Ordaz como embajador en España.

**JAPON:** El Ministerio de Finanzas permitirá pronto a los japoneses que salgan al extranjero obtener tantos dólares como deseen.

**EL SALVADOR:** El Gobierno ha decretado tres días de duelo nacional por el fallecimiento asesinado, del canciller Mauricio Alfredo Borbonov Pohl.

**VENEZUELA:** Los 53 componentes del Grupo Danzas Venezuela han salido hacia Madrid para asistir a la inauguración del nuevo complejo de la plaza de Colón el día 16 próximo.

**FRANCIA:** El antisemitismo perdura en Francia, al mismo tiempo que el racismo anti-árabe se halla en plena expansión. Así lo demuestra un sondeo realizado por el Instituto «Louis Harris de Francia».



EL ILMO. SEÑOR

# D. Manuel María López Desa

(Abogado, Jefe Superior de Administración de la Hacienda Pública, jubilado)

Ha fallecido en Segovia hoy día 12 de mayo de 1977

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su esposa Ilma. señora doña María de la Fuencisla Reguera Antón; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana día 13, a las 11, desde la casa doliente, calle Marqués del Arco, 30, a la iglesia parroquial de San Miguel, donde acto seguido se oficiará el funeral y se despedirá el duelo.

La misa de privilegio se dirá el día 14, a las 12, en dicha iglesia.

## PELOTA

### Campeonato Nacional de aficionados de primera categoría

#### EN MADRID

Mano individual:  
Castilla, 8; Guipúzcoa, 18.  
Mano parejas:  
Castilla, 22; Guipúzcoa, 13  
Pala corta:  
Castilla, 40; Guipúzcoa, 39

#### EN VITORIA

Mano individual:  
Alava, 1; Valladolid, 18.  
Mano parejas:  
Alava, 22; Valladolid, 18.  
Pala corta:  
Alava, 40; Valladolid, 26.

#### EN BILBAO

Mano individual:  
Vizcaya, 18; Cataluña, 2.  
Mano parejas:  
Vizcaya, 22; Cataluña, 10.  
Pala corta:  
Vizcaya, 40; Cataluña, 26.

#### EN PAMPLONA

Mano individual:  
Navarra, 14; Rioja, 18.  
Mano parejas:  
Navarra, 22; Rioja, 4.  
Pala corta:  
Navarra, 40; Rioja, 26.

## TENIS DE MESA

### CAMPEONATO DE LA O. A. R.

Resultados en el campeonato de tenis de mesa organizado por la O.A.R. Recreativa (OAR):

Grupo A.— Miguel García, 3; Carlos San Frutos, 0. Ángel Luis González, 2; José Luis Bravo, 3. Julián Sacristán, 0; Javier Salamanca, 3.

Clasificación: Salamanca, 3 partidas y 6 puntos; Bravo, 3 y 6; Sanz, 2 y 2; González, 3 y 2; García, 2 y 2; Sacristán, 2 y 0; San Frutos, 3 y 0.

Grupo B.— Alejandro Arribas, 2; Emilio Collazo, 3. Jesús Muñoz, 3; Luis Postigo, 1. Pedro Burgueño, 3; Javier Pérez, 0.

Clasificación: Burgueño, 4 y 8; Collazo, 4 y 6; Arribas, 4 y 4; Muñoz, 4 y 4; Postigo, 4 y 2; Pérez, 4 y 0.

## TELEFONOS

### DE

### EL ADELANTADO

Administración: 414696

Redacción: 414697

Dirección: 414698

## VUELTA A ESPAÑA

### No hubo lucha en la «etapa reina», ganada por Pedro Torres

El Formigal, 11.— En la «etapa reina» sólo hubo «bataillita» en los últimos cinco kilómetros y aunque ganó otro español, Pedro Torres, Maertens llegó quinto y sacó más de medio minuto a Lasa. Esta etapa que podía decidir algo contra Maertens, no sólo no demostró nada sino que reforzó aún más la cómoda posición del líder. Los dos puertos de primera categoría que había en el recorrido de 166 kilómetros entre Monzón y El

Formigal se subieron a tren, sin ataques prácticamente salvo cinco kilómetros antes de la meta.

Ya desde hace días se viene comprobando que el Flan-dria, equipo el líder, ha pactado claramente con el Teka, al que le interesa recoger al menos las migajas que dejan los belgas, aunque sólo sea para perjudicar al Kas.

Los 58 corredores —otra cifra ridícula— llegaron en un margen de tiempo de 20 minutos cuando era una etapa para romper muchísimo más el pelotón. Fue una clara muestra de que no hubo apenas lucha hasta los kilómetros decisivos, momento en que ya era demasiado tarde para hacer diferencias.

#### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- 1 Torres, 5.16.43.
- 2 Viejo, a 7 segundos.
- 3 Clively, a 11 s.
- 4 Pollentier, a 12 s.
- 5 Maertens y Agostihno, a 18 segundos.
- 7 Oliva, a 27 s.
- 8 Loos, a 32 s.
- 9 Thaler, 35 s.
- 10 Perurena, a 36 s.
- 40 Carlos Melero 5.21.54.

#### GENERAL

- 1 Maertens, 63.07.09.
- 2 Lasa, a 2.29
- 3 Thaler, a 3.04
- 4 Perurena, a 3.39
- 5 Viejo, a 4.13
- 6 Pollentier, a 4.57
- 7 Clively, a 5.55
- 8 Pesarrodona, a 7.56
- 9 Linares, a 8.58
- 10 Tamames, a 9.44
- 19 Carlos Melero 63.34.40.

### El Hamburgo, campeón de la Recopa Europea

Amsterdam, 11.— Al derrotar al Anderlecht por dos goles a cero, el Hamburgo se ha proclamado campeón de la Recopa de Europa de fútbol. El encuentro tuvo por escenario el estadio Olímpico de esta ciudad.

Asistieron al mismo unas 75.000 personas.

El encuentro ha sido entretenido y con fases brillantes de juego. El campo, pese a la lluvia se encontraba en buenas condiciones. El Anderlecht no ha podido revalidar la Copa que consiguiera el año pasado.—Alfil.

#### MONTAÑA

- 1 Torres, 121 puntos.
- 2 Oliva, 111.
- 3 Loos, 90.

## VOLEIBOL

### Localidades para la final «Copa de España femenina»

Las localidades para presenciar los encuentros de la final de la Copa de España de voleibol femenino, a celebrarse los días 14 y 15 del actual en el pabellón deportivo del Colegio de los Hermanos Maristas, se pueden retirar ya de 8,30 de la tarde a 10 de la noche en la Casa del Deporte (Avenida Padre Claret, 12) y las horas laborables en Calzados Sánchez (Buitrago, 7); el sábado, día 14, desde las 9,30 de la mañana en el citado pabellón.

## AJEDREZ

### El torneo infantil de la Peña del At de Madrid

Se han celebrado ya dos rondas del II Campeonato infantil organizado por la Peña Segovia del Atlético de Madrid. El interés de las partidas es muy superior al que cabía esperar, dada la corta edad de los participantes, pero todos ellos están poniendo una gran ilusión, por lo que se celebran partidas disputadísimas. Cabe destacar la actuación de Pepita Peñas que ha vencido en las dos partidas jugadas hasta el momento; de seguir así, podría ser la revelación del torneo.

La clasificación está de la formas siguiente:

#### GRUPO «A»:

J. Callejo Cantero y Cerezo Albornos, 2 puntos.

Agustín Herrero, el equipo de García, Alberto Nieto, Carlos Acinas, J. Ignacio Mínguez y J. Callejo Martínez, 1 punto.

Mercedes González, y Eva Carolina, cero puntos.

#### GRUPO «B»:

Pepita Peñas y Pedro Mínguez, 2 puntos.

Guillermo Santamaría, Ángel J. Rodríguez e Ignacio de la Infanta, 1 punto (los dos últimos con una partida menos).

Amalia González y Juan Castaño, medio punto.

J. Antonio Herrero y Carlos González, cero puntos.

#### EN ZAMORA

Mano individual:  
Zamora, 18; Asturias, 6.  
Mano parejas:  
Zamora, 22; Asturias, 11.  
Pala corta:  
Zamora, 21; Asturias, 40.

#### EN BARCELONA

Pala:  
Cataluña, 45; Vizcaya, 44.  
Cesta punta:  
Cataluña, 40; Vizcaya, 27.

### Campeonato Provincial de baloncesto

#### TORNEO DE PRIMAVERA SENIOR MASCULINO GRUPO «A»

Resultados de la tercera jornada:  
Cantimpalos, 51; Don Camilo, 77.  
Descansó: Hucha.

#### Clasificación

	J	G	E	P	F	C	P.
Don Camilo	2	2	0	0	125	101	4
Hucha	2	1	0	1	127	111	2
Cantimpalos	2	0	0	2	111	154	0

#### GRUPO «B»

Cantalejo, 47; Imperio, 95.  
Descansó: Domingo de Soto.

#### Clasificación

	J	G	E	P	F	C	P
Imperio	2	2	0	0	197	58	4
Domingo Soto	2	1	0	1	49	130	2
Cantalejo	2	0	0	2	75	133	0

#### TORNEO DE PRIMAVERA FEMENINO

Resultados de la sexta jornada:  
O.E.U., 43; Jesuitinas, 14.  
Descansó: Cabezucla.

#### Clasificación

	J	G	E	P	F	C	P.
O. E. U.	2	2	0	0	134	38	4
Cabezucla	3	2	0	1	86	146	4
Jesuitinas	3	0	0	3	69	105	0

#### ENCUENTROS PARA LA PROXIMA JORNADA:

##### Torneo Primavera Masculino

GRUPO «A»: Día 15 a las 11 de la mañana en Emperador Teodosio, Don Camilo-Cantimpalos. Descansa: Hucha.

GRUPO «B»: Día 15 a las 11 de la mañana en Enrique Senichol, Domingo Soto-Imperio. Descansa: Cantalejo.

##### Torneo de Primavera Femenino

Día 14 a las 6 de la tarde en el Pabellón HH. Maristas, Jesuitinas-O.E.U. Descansa: Cabezucla.

keah o tz zn4zc9uazn Aó 2..... mI-rieopmmpe

#### HUCHA FASA

El próximo sábado en el «Emperador Teodosio», a las ocho de la tarde, se celebrará el partido de vuelta de la fase de ascenso a Tercera División Nacional entre los equipos Hucha de Segovia y Fasa de Valladolid, teniendo que superar los segovianos los nueve puntos de diferencia, con que perdieron en Valladolid el pasado sábado.

Asimismo, se juegan los encuentros pendientes por haber sido aplazados correspondientes al Campeonato Provincial senior-junior masculino:

Día 14, a las ocho de la tarde, en el colegio Maristas, Maristas Senior-Domingo de Soto.

Día 15, a las once de la mañana en el colegio Maristas, Maristas Senior-Félix Postigo.



## MONTAÑISMO

### Poca animación entre los aficionados para participar en las travesías organizadas

El domingo se efectuará la I Travesía del Duratón

Se celebró la marcha-travesía La Granja-Rascafría, primera actividad programada dentro de la Campaña Nacional de Deporte para Todos que, como se sabe, patrocina la D. N. D. a través de sus delegaciones provinciales y cuyo fin primordial es la promoción del deporte español en todas sus facetas. La participación no implica obligatoriedad previa de pertenecer a sociedades, gru-

pos o clubs, más bien, persigue una iniciación de contactos con el deporte en sí, en este caso del montañismo, conocimientos de su práctica y estilo del montañero y su encuentro con la propia naturaleza.

Nuestros deseos están dirigidos a lograr una máxima participación en bien del fomento del montañismo segoviano, descubrir nuevos valores y afianzar los existentes;

esto últimamente y bien a nuestro pesar, no da todos los resultados que debieran ser. Si juzgamos la participación de esta última marcha, la lista, sin ser demasiado desoladora, tampoco ha sido demasiado halagüeña; el número de asistentes, 18 masculinos y 12 femeninos, frente a los dos centenares de personas que aproximadamente recorren nuestras sierras segovianas, nos demuestra el poco interés de asistencia a actividades "organizadas". Se prefiere mejor ir "a su aire", es decir, desorganizado y a pisar prados. Tengo que destacar la asistencia de montañeros de calidad y veteranos, como Mosteyrin, Feliciano, Borregón, etc. que con su ejemplo, conducta e interés bien merecen una mención especial que sirva de lección para otros que se llaman montañeros, solo a secas, presumiendo de conocimientos y esplendorosos equipos y exhibiendo una tarjeta federativa que no respaldan con su práctica activa y enteramente deportiva. De las sociedades representadas merece destacar la labor que viene realizando el G. M. El Nevero, con el máximo de asistentes; la D. A. S. con un reducido grupo y una sola asistente femenina de O. J. E., club que ya nos tiene acostumbrados a "brillar por su ausencia"; precisamente se da la circunstancia de ser el club que mayor número de tarjetas federativas tiene expedidas y donde su cantera podría prestar mayor colaboración y calidad a este deporte.

## CATEDRAS DEPORTIVAS EN CANTIMPALOS Y SANGARCIA

En las localidades de Cantimpalos y Sangarcía ha dado comienzo el funcionamiento de sendas cátedras deportivas. Están promovidas por la Delegación P. de Educación Física y Deportes en colaboración de la Delegación P. de Educación y Ciencia a través de los directores de los colegios nacionales de cada una de las localidades.

Las cátedras deportivas van dirigidas de una manera muy principal a los alumnos y alumnas de los colegios nacionales desde los ocho a los catorce años ambos inclusive con posibilidad de asistencia de jóvenes de uno y otro sexo que se interesen por alguno de los deportes cuya enseñanza se imparten en las Cátedras y se comprometen a asistir con regularidad a las clases programadas.

Colaboran también las delegaciones de la Juventud y Sección Femenina a través de su personal titulado y especializado en la docencia de la Educación Física.

Se impartirán enseñanzas y se realizarán actividades de gimnasia, atletismo, baloncesto, balonmano y voleibol.

La cátedra de Cantimpalos está dirigida por el profesor de Educación Física, don Leandro Abella García de la Delegación P. de la Juventud, asisténdole como colaborador, un instructor de Educación Física, monitor provincial y delegado local de deportes, dos monitores deportivos y tres monitoras deportivas provinciales quedando constituido el cuadro de profesorado por siete personas.

La actividad de la cátedra se realiza todos los días laborales, de siete a nueve de la tarde, en sesiones teórico-prácticas de cada especialidad y asisten la totalidad de los alumnos y alumnas del colegio nacional en edad para ello y las alumnas del colegio de religiosas de la localidad, en total unas trescientas cin-

cuenta. Se prolonará hasta el 14 de junio.

La cátedra de Sangarcía está dirigida por el profesor de Educación Física, don Juan José Martín García, de la Delegación de la Juventud, colaborando con el mismo una instructora de Educación Física de la Sección Femenina, una monitora provincial, y un maestro del colegio nacional y tres monitores provinciales de E. Física y Deportes.

La actividad se realiza de las tres y media a las cinco y media de la tarde y asisten unos 200 participantes del colegio nacional de la localidad, niños y niñas.

La dirección de los dos colegios nacionales ha dado toda clase de facilidades y presta toda colaboración que se le ha solicitado.

También los alcaldes-presidentes de ambas localidades prestan su decidida colaboración por el mejor éxito de esta actividad.

## EDICTO

DON JOSE IGNACIO PARADA VAZQUEZ, Presidente de la Junta Electoral de la zona de Cuéllar.

Por el presente se hace saber: Que en cumplimiento de lo prevenido en el artículo 26 de la Ley Electoral, la Junta de zona de Cuéllar se reunirá el próximo día veintitrés de los corrientes y hora de las diez treinta de su mañana, en la Sala Audiencia del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción, con el fin de proceder a la designación de las correspondientes Mesas Electorales de distintas secciones integradas en esta zona.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Dado en Cuéllar a seis de mayo de mil novecientos setenta y siete.— El presidente, José Ignacio Parada Vázquez. El secretario. Firmado

JUAN BTA. MULLOR ESTEBAN  
Delegado provincial de Montañismo.

EL DOMINGO, TRAVESIA DEL DURATON

Dentro de la programación del Calendario Nacional de esta Federación, el G. M. El Nevero ha organizado para el próximo domingo, día 15, la 1.ª Travesía del Duratón, que comenzará en la localidad de Sebúlcor para finalizar en la cabecera del pantano de Burgomillado. Dado el interés y poco conocimiento de dicho lugar que para este deporte tiene el recorrido citado, máxime teniendo en cuenta su belleza paisajística y sus buenas posibilidades para el montañismo, esperamos una gran afluencia de deportistas, pudiendo inscribirse en las tiendas de deportes Everest, Cayper y Casa del Deporte hasta el viernes, dentro de las horas acostumbradas, donde se ampliarán más datos.

## LABORAL

### 10.000 ptas. de "extra" en Correos por el trabajo de las elecciones

Madrid.—La comisión negociadora estatal del Cuerpo de Correos y Telégrafos recibió ayer respuesta a alguno de los puntos económicos de su tabla reivindicativa, al tiempo que se le ha citado para una reunión con el ministro de la Gobernación el próximo martes, en la que se trataría el resto de los temas que han planteado públicamente respecto a la situación de los servicios.

La propuesta económica incluye una paga extraordinaria de 10.000 pesetas, el próximo mes de junio, en concepto de gratificación por el exceso de trabajo que produzca el proceso electoral. Esta para iría dividida en dos entregas de 5.000 pesetas cada una, a primeros y últimos de mes. También se les notificó a los componentes de la negociadora estatal que las horas extras que motiven las jornadas electorales se abonarán independientemente de esta paga, aunque sin especificar la retribución por hora.

En cuanto a la estructura salarial, denunciada por los trabajadores de Correos y Telégrafos en un comunicado como totalmente desfasada de la realidad, la Administración ha informado a la comisión negociadora que se estudia una nueva estructura que podría quedar plenamente definida para entrar en vigor a partir del día 1 de julio.

#### NI HUELGA NI ASAMBLEA PERMANENTE

Representantes de la comisión negociadora de los trabajadores de Correos y Telégrafos habían suspendido la rueda de prensa convocada para ayer, pues, según sus manifestaciones, las negociaciones con la Administración atravesaba un momento delicado. Sin embargo, los representantes han aprovechado la ocasión, ante los periodistas reunidos, para manifestar su disgusto por ciertas informaciones aparecidas en los medios de comunicación, e incluso han pedido una rectificación pública.

Ni existe huelga entre los trabajadores de Correos, ni se han constituido en asamblea permanente, ni de ningún modo, pretenden la desestabilización, manifestaron.

Por su parte, Comisiones Obreras de Correos y Telégrafos destaca en un comunicado que hace público tras la propuesta económica que la Administración ha hecho a la comisión negociadora estatal del cuerpo, la importancia de las elecciones en el establecimiento de un sistema democrático en España y el juego que en ellas corresponde al servicio público de Correos.

## PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA

### Presentación pública en Segovia

Sábado, 14 de mayo  
a las 7 de la tarde

### Campo de fútbol de EL PEÑASCAL

INTERVENDRAN:

Ramón Tamames, del Comité Ejecutivo  
José Luis Nieto, del » Central  
Ariel García Ferrándiz, del » Provincial  
Nicolás Berzal, del » Provincial  
Laura Rodrigo Merino, militante del PCE

Acto legal

## PEATON:

La calzada es peligrosa. Permanezca en ella el menor tiempo posible. Es importante cruzar por el camino más corto, que es el que dura menos tiempo.

# Bolsa de Madrid

BANCOS Y SEGUROS	Anterior	Hoy
Banco de Bilbao	415	420
Banco Atlántico	331	331
Banco Central	483	483
Banco Español de Crédito	306	P. 297
Banco Exterior de España	392	392
Banco Hispano Americano	296	296
Banco Ibérico	325	325
Banca López Quesada	329	328
Banco Pastor	460	465
Banco Popular Español	323	323
Banco Rural y Mediterráneo	682	—
Banco de Santander	495	495
Banco de Vizcaya	332	334
Banco Urquijo	375	375
Bankinter	273	269
Bankuni6n	200	200
Unión y Fénix Español, Seguros	408	—

INVERSION MOBILIARIA	Anterior	Hoy
Cartinbao	113	—
Cartisa	225	—
Fibansa	132	—
General de Inversiones	S/D 160	—
Popularinsa	205	203

ELECTRICIDAD, GAS Y AGUA	Anterior	Hoy
Electra de Viesgo	86	88
Eléctricas Reunidas de Zaragoza	73,50	73,50
Fecsa, grandes	86	83
Fecsa, pequeñas	85,75	83
Fenosa	92,50	—
Hidroeléctrica del Cantábrico	90,25	88
Hidroeléctrica de Cataluña	83	—
Hidroeléctrica Española	98	98,25
Iberduero, ordinarias	106,75	106
Sevillana de Electricidad	93	92,25
Unión Eléctrica	92,50	90,75

SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	Anterior	Hoy
Altos Hornos de Vizcaya	78,50	76,50
Astilleros Españoles	44	—
Citroën Hispania	92	—
Construcciones y Auxiliar Ferrocarriles	90	—
Duro-Felguera	83	85
Española del Zinc	130	—
Fasa-Renault	93	93
Femsa	92	—
Material y Construcciones	67	—
Metalúrgica de Santa Ana	78	78
Minero Siderúrgica de Ponferrada	106	—
Nueva Montaña Quijano	110	—
Seat	99	—

QUIMICAS Y TEXTILES	Anterior	Hoy
Cros	110	110
Energía e Industrias Aragonesas	81	82
Española de Petróleos	291,50	294
Hidro-Nitro Española	130	—
Insular del Nitr6geno	P. 77	—
Papelera Española	34	—
Papelera de Leiza-Sarri6	140	137
Papeleras Reunidas	102	101,75
Petroliber	196	—
Sniace	64	67
Unión Explosivos Río Tinto	146	142,50
Unión Resinera Española	1.200	—

INMOBILIARIAS Y AUXILIARES DE LA CONSTRUCCION	Anterior	Hoy
Cristalería Española	395	—
Dragados y Construcciones	439	445
Inmobiliaria Metropolitana	135	134
Inmobiliaria Urbis	130	—
Portland Valderrivas	144	146
Urbanizadora Metropolitana	280	275
Valenciana de Cementos Portland	230	230
Vallehermoso	165	167

MONOPOLIOS	Anterior	Hoy
Campsa	250	—
Tabacalera	140	—
Telefónica Nacional de España	115	115

ALIMENTACION Y VARIAS	Anterior	Hoy
Corporación BB	104	104
Cervezas "El Aguila"	100	100
Ebro, Azúcares y Alcoholes	402	—
Finanzauto	200	200
Finanzauto y Servicios	193	193
Galerías Preciados	224	—
General Azucarera de España	P. 115	—



## «LA MENOR», DE PEDRO MASÓ

Nacionalidad, hispano-brasileña. Productoras: Pedro Masó-P.C. Impala- W.V. Filmes Ltda. de Río de Janeiro. Director, Pedro Masó. Intérpretes principales: Bozena Fedorzyn, Teresa Gimpera, Marc Gimpera.

No es cosa de ahora, naturalmente, pero ésta sería una nueva y buena ocasión para sugerirle al señor Masó que, si acaso, dedique sus esfuerzos a la producción de películas pero que deje de una vez la realización para otros, para los que tengan algo interesante que decir.

Se da un fenómeno curioso en buena parte de nuestro cine y que, desde luego viene de lejos y tiene amplios antecedentes literarios y consiste en explotar la admiración de la gente, de la gente de la calle, y una especie de masoquista satisfacción por lo bien que viven los potentados, los favorecidos de la suerte. Aquí se trata de que los trabajadores, empleados, dependientes, pequeños empresarios, la gente en fin que va al cine, se lo pasen pipa disfrutando con la vida que se dan, en sus piscinas, sus chalés en los barrios exclusivos, sus fiestas, sus coches, etc. los ejecutivos y sus familias de las grandes corporaciones internacionales, es decir las famosas multinacionales, que son las que, hoy en día, señorean la economía y la política del «mundo libre». Naturalmente, lo que se ve en una pantalla dirige o trata de dirigir las emociones del espectador. A éste se le puede crear una conciencia crítica o, por el contrario, complaciente y complacida, que es el caso de esta película. Se ve, pues, el servicio que presta.

Pero bueno, a lo mejor ni siquiera se ha propuesto tales fines. A lo mejor el señor Masó sólo ha querido hacer una más de la serie, buscando la peseta, sin importarle si su obra es alienante o estúpida, si se trata de una fotonovela vulgar y sin lógica, y si su modo de trabajar es asimismo vulgar y falto de toda inspiración.—R. B.

## A fin de mes comenzará el rodaje de la película sobre García Lorca

El guión cinematográfico acerca de los últimos días de vida del poeta Federico García Lorca, escrito por el dramaturgo y comentarista Antonio Gala, comenzará a ser rodado a finales de este mes, según informa la agencia Cifra.

«Lorca es el símbolo de la España ilusionada y llena de posibilidades y esperanzas sobre la que cayó el telonazo de la guerra», manifestó el señor Gala a Cifra.

El título de la película será, al parecer, «Mañana volveré». Esta frase es del propio Lorca, añadió Gala, y la dejó escrita en Madrid sobre la mesa de José Bergamín, en la revista «Cruz y Raya», poco antes de regresar a Granada y, por tanto, de morir, en 1936.

Dos son, según el autor del guión, los procedimientos narrativos utilizados en la película. El primero es una crónica de los últimos treinta y cinco días de vida de Lorca hasta el 19 de agosto de 1936, en que muere asesinado, el segundo es un «flash back» que mostrará la actitud poética, vital y cultural del poeta granadino.

## MUVESA

Concesionario MERCEDES BENZ

Precisa

para sus instalaciones en Valladolid

OFICIALES MECANICOS DIESEL

Interesados: Dirigirse a Avda. de Burgos, s/n. Teléfono 273760-273746. Valladolid.

(SEAF-PPO Of. Empleo. Ref. VA-2.297/77)

LEA VD. EL ADELANTADO

## Campeonato provincial de arada, el día 17

Proclamados los diez vencedores comarcales

Tras la celebración de las pruebas correspondientes a la fase comarcal del campeonato de arada y tractoristas, se ha procedido a la proclamación de los distintos vencedores, que han sido los siguientes:

Fuentepelayo, Julián Sanz González; Campo de San Pedro, Santiago Asenjo Sanz; Cantalejo, Juan Moreno García; Coca, Manuel Muñoz González; Campo de Cuéllar, Isidro García Sancho; Sacramenia, Juan José Lázaro Calzada; Nieva, Eugenio Arenas Alonso; Valverde del Majano, Juan Llorente Llorente; Sepúlveda, Cándido Montes Sanz, y Zarzuela del Monte, Bruno Montalvo Segovia.

Todos estos campeones comarcales junto con el campeón provincial del año 1976 Alberto Sanz Feijóo, de Martín Muñoz de las Posadas, participarán en el campeonato provincial, que se celebrará el próximo martes, día 17, en la finca «El Estepan», junto a la carretera de Fuentepelayo a Navalmanzano, a dos kilómetros del primero de estos pueblos.

Las fases comarcales y provincial del concurso han sido organizadas por la C. O. S. A. y las hermandades de labradores y ganaderos, y patrocinado por el Ministerio de Agricultura, con la colaboración del SEAF-PPO, Asociación N. de Fabricantes de Maquinaria Agrícola, Mutua Rural y La Unión y el Fénix Español.

## Registro civil

4 nacimientos  
1 defunción

Nacimientos: Francisco-Javier Alvaro y Barroso, hijo de Gregorio y de Milagros; Alfredo de Andrés y Alonso, de Severina y de María del Rosario; Pilar López y Pérez, de Mariano y de María Isabel; Raquel de Lucas y Rojo, de Estanislao y de Vicenta.

Defunciones: José Matesanz Herrero, de 57 años de edad.

**INDUSTRIAL COMERCIANTE**

aumenta tus ventas y tus beneficios haciendo publicidad en

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

# agenda

VIERNES 13 DE MAYO

Van 133 días de 1977 faltan 232.

Sol: De 7,1 a 21,22.  
Santoral: Nuestra Señora del Rosario de Fátima; santos Juan Silencero, Andrés Huberto Fournet, Pedro Regalado, cfs.  
Pensamiento: "La sangre se hereda y la virtud se aquista; y la virtud vale por sí sola lo que la sangre no vale".  
(Cervantes)

## El tiempo en Segovia

En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 676,8.  
Viento del NE.  
Temperatura máxima: 26,2.

En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 675,6.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: 10,8.  
A la una de la tarde: 16,6.

## Farmacias de guardia

Para esta noche:

Plaza de Franco, 10  
Muerte y Vida, 2.

## Lotería Pro Ciegos

Premiado ayer: 570.

## Teléfonos

Guardia Civil ... .. 421100  
P. 18 de Julio ... .. 413495  
Policia ... .. 412087  
Cruz Roja ... .. 411430  
(Ambulancias)  
Bomberos ... .. 422222  
Urgencia S. O. E. ... 421400

## PEATON:

la cortesía se demuestra andando; respeta los derechos de los demás.



# Televisión y Radio

T. V. E.--HOY

T. V. E.--MAÑANA

Primera cadena

Primera cadena

15,45, ¿Quién es...?  
16,00, Espacio 1999.  
16,55, Sinfonía núm. 17 en sol menor, de Vivaldi.  
17,10, Despedida y cierre.  
18,45, Carta de ajuste.  
19,00, Apertura y presentación.  
19,01, Avance informativo.  
19,05, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,30, Novela.  
21,00, Telediario.  
21,30, Vuelta ciclista a España.  
21,40, Mí no comprender.  
22,00, Su propia vida.  
23,55, Última hora.  
00,10, Teledaporte.  
00,15, Despedida y cierre.

13,45, Carta de ajuste.  
14,00, Programa regional simultáneo.  
14,30, Apertura y presentación.  
14,31, Gente.  
15,00, Telediario.  
15,35, Andante.  
15,45, Etcétera.  
16,45, Concierto da Chiesa, OP. 2, núm. 4, Francesco Dall' Abaco.  
16,55, TVE en el recuerdo.  
18,30, Avance informativo.  
18,35, Un globo, dos globos, tres globos.  
20,00, Revista de toros.  
20,30, Novela.  
21,00, Telediario.  
21,45, Vuelta ciclista a España.  
21,55, Los ríos.  
22,25, Un, dos, tres...  
23,50, Últimas noticias.  
00,05, Teledaporte.  
00,10, Despedida y cierre.

Segunda cadena

19,30, Carta de ajuste.  
20,00, Presentación y avances.  
20,01, Redacción de noche.  
21,00, Polideportivo.  
22,30, Trazos.  
23,30, Despedida y cierre.

R. SEGOVIA.--MAÑANA

7,30, Sintonía y saludo. 7,35, Lectura programas. 7,40, Despertar musical. 7,45, Matinal cadena SER. 8,30, Cosas de Segovia. 10,00, Su programa. 11,00, Mediodía Cadena SER. 12,30, Su programa. 1,20, Minutos para la mujer. 1,30, Información local. 2,00, Vuelta ciclista a España (SER). 2,10, Vibraciones. 2,30, Diario de R. Nacional. 3,00, Información local. 3,30, Es música. 4,00, Esmeralda. 4,45, Peticiones del oyente. 5,00, La mujer marcada. 5,30, La saga de los Porreta. 5,45, Ultimos discos. 6,00, Alsa (SER). 6,05, Formidables (SER). 6,35, Maizena cocina (Ser). 6,40, Una carta en el buzón (SER). 6,45, La mayoría (SER). 7,00, La fugitiva. 7,30, Vuelta ciclista a España (SER). 8,00, Plaza de España (SER). 8,30, Santo rosario. 8,45, Campeando. 9,00, Peticiones del oyente. 9,15, El nuevo mandamiento. 10,00, Diraio de Radio Nacional. 10,30, Información local. 10,45, Diario musical SER. 11,30, Hora 25 (SER). 1,00, Cierre.

## ANUNCIOS POR PALABRAS OCHO PALABRAS, 40,00 ptas. Cada palabra más, 5,00.

### TRABAJO

SE precisa dependiente de mostrador para bar. Interesados deben presentarse en el SEAF-PPO, C/Gobernador Fernández Jiménez, 18. (Ref. 5736).

SE precisa pintor de automóviles, conocimiento profesión. Interesados presentarse en el SEAF-PPO. (Ref. 5750).

SE necesitan maquinistas de motor para fábrica de confección y ayudante de mecánico para máquinas de coser. Interesados deben presentarse en la Oficina de Empleo del SEAF-PPO, Calle Gobernador Fernández Jiménez, 18. (Ref. 5744).

SE necesita mujer para cuidar una enferma bien retribuida. Estación del Espinar. Teléfono 188013.

SE necesita asistente para sábados y domingos, buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE necesita empleada de hogar. Telf. 421758.

SE necesita señorita para cuidar niños en Madrid, buen sueldo. Razón: Madrid. Telf. 4459053, tardes.

SE necesita asistente, sueldo a convenir. Razón: plaza Guevara, 1, bajo izquierda.

DIRECCIONES mano o máquina. Pagamos hasta 1.000 pesetas diarias. Escribir Cruzada Verde Internacional. Balmes, 246, Barcelona.

80.000 pesetas mensuales colaborando horas libres con empresas extranjeras. Continuidad seriedad. Franquear solicitud con 12 pesetas Cerco Expansión BP 409 6600 4 Perpignar (Cedex) Francia.

SE precisa dependiente de mostrador. Razón: SEAF-PPO. (Ref. 5807).

SE necesita empleada de hogar fija, señora sola, sueldo convenir. Plaza de Franco, 12. Telf. 412603.

NECESITO asistente, horario y sueldo a convenir. Telf. 414468.

SEÑOR solo desea asistente que sepa de cocina. Telf. 421559, de 3 a 7.

### ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, calefacción. Larga, 10, 4.º B.

ALQUILO piso amueblado con calefacción y agua caliente central. Telf. 422596.

SE alquila piso amueblado, temporada de verano. Razón: San Antón, 7, 1.º E, lunes de 10 a 12.

SE alquila local 140 metros cuadrados. Teléfono 412170.

ALQUILO plaza garaje, calle Malconsejo, 5. Telf. 413527.

LA Manga del Mar Menor. Alquiler apartamentos mes julio, primera fila, dos mares. Reservas: Telfs. 968/514560, 968/510200. Cartagena.

BUSCO piso pequeño renta. Llam. 4647648, Madrid.

### ENSEÑANZA

PARA idiomas eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

### VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

AUTOCARES Martín, 20 o 60 plazas. Roble, 22. Teléfonos 412909 y 413627.

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

LOCALES hasta 2.000 m.². Distintos emplazamientos. Miguel Tovar.

MIGUEL Tovar. Compraventa de toda clase de fincas, solares, pisos, naves, traspasos, etc. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881. Segovia.

FINCAS rústicas ganaderas y cerealistas en provincias. Miguel Tovar.

APARTAMENTOS en Navafria, El Espinar, San Rafael. Miguel Tovar.

CHALETs con garaje, piscina, amplio terreno, estupenda situación. Miguel Tovar.

APIMOSA. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos, promoción de viviendas en régimen comunitario y particular, etc., Ladreda, 10, 4.º. Tlf. 413795 (Contestador automático).

### VENTAS

CHALET en La Losa, con piscina y garaje. Telf. 415190 (horas oficina).

CHALET con piscina y garaje. Carretera de La Granja, "Peñas el Erizo". Telf. 415190 (horas oficina).

VENDO casa dos plantas nueva con jardín, garaje y calefacción en Santa María de Nieva. Telf. 2543094. Madrid.

AGRICULTOR ganadero. Leche maternizada Specilait. Ordenadoras Alfa-Laval y carretillo. Molinos - mezcladoras Germán Grüber. E. Casado. Fernández Ladreda, 12, 1.º. Telf. 410745. Segovia.

SE vende piso en Madrid. Telf. 412457 de Segovia.

VENDO parcela 1.000 metros en La Losa. Teléfono 412343, llamar horas comercio.

LAND Rover, chasis largo motor Diesel, buen estado, a prueba. Telf. 411906.

VENDO pisos nuevos. Razón: Cristo del Mercado 11, 1.º B.

VENDO piso Pinar del Rey, Madrid teléfono 7594570, Segovia 413067.

EL M. N. O. de Renault-Arévalo, le ofrece esta semana como oportunidades especiales:

R-16 TS	M-7302-AL
Mercedes-220-D Compacto. Todos extras	M-3486-AT
Mercedes-220 C.	M-3571-I
Seat-1430 FU	M-7381-Y
Seat-124	M-2028-P
S-127 4 puertas	M-7796-AH
Seat-127	AV-4984-A
Renault-12 SLE	M-2419-AF
Seat-850 E	M-3324-E
Seat-600 E	PM-2828-B
Seat-600 D	V-153.147
Renault-12 S	BI-8250-E
Renault-8	VA-39.430
R-6	AV-1604-A
Renault-4 F	M-8929-AG

Venga a vernos con confianza, nuestro M. N. O. le ofrece variedad, responsabilidad y buen precio. Renault-Arévalo M. N. O. Telf. 49. Alguien en quien confiar.

### GANADOS

VENDO 17 cerdos de 20 a 22 kilos. V. Benito. Telf. 413383.

VACA suiza cumplida del 3.º. Víctor de Diego. Fuenterrebollo.

## Hay que centrarse...

## PARTIDOS POLITICOS

### Alianza Popular y el P. S. P. coincidirán mañana con sus mítines en Cuéllar

Por vez primera, dos partidos políticos van a coincidir con sus mítines en la provincia: Alianza Popular y el Partido Socialista Popular han programado su presentación en Cuéllar a la misma hora; será mañana, viernes, a las diez de la noche. Alianza Popular celebrará su acto en el cine "La Muralla" y el P.S.P. en el cine "Ideal".

Esta circunstancia quizás sirva de catalizador para saber qué preferencias electorales tendrán uno y otro partido en la localidad más grande de la provincia, especialmente cuando van a estar presentes dos políticos sobradamente conocidos: Fraga Iribarne, por A. P., y Raúl Morodo, por el P. S. P.

En el acto de Alianza Popular intervendrán también Pedro Antonio Hernández Escorial, Antonio Horcajo Matesanz y Javier Gil de Biedma, y en el del Partido Socialista Popular, Isidro Arcenegui, Mariano Yuste, Modesto García Piedra y Albino Sanz Lobo.

## OTROS ACTOS

Por otra parte, estos mismos partidos han programado otros actos para las próximas horas.

Por lo que se refiere al P.S.P., esta noche, a las diez, hará su presentación en Sangarcía, y a las once en Abades. Tomarán parte en ambos actos sus candidatos al Congreso y Senado, a los que hemos citado en líneas anteriores.

En cuanto a Alianza Popular, mañana, a las cinco de la tarde, se presentará en Cantalejo (Hernández Escorial, Fresneda Gutiérrez y Fraga Iribarne); a las siete menos cuarto celebrará una rueda de prensa en su domicilio social (plaza de Guevara, 1), y a las siete y media, en el cine Las Sirenas, intervendrán todos los miembros de su candidatura, más Fraga Iribarne.

## EL P.C.E., EN EL PEÑASCAL

También el Partido Comunista de España ha anunciado su presentación en Segovia, en un mitin que se celebrará el sábado, a las siete de la tarde, en el campo de deportes del Peñascal.

Intervendrán en él Ramón Tamames, José Luis Nieto, Ariel García Ferrándiz, Nicolás Berzal y Laura Rodrigo.

## Pasaporte para «La Pasionaria»

Moscú, 12.—Dolores Ibarruri, presidenta del Partido Comunista de España, ha recibido esta mañana en Moscú su pasaporte para regresar a España, después de 38 años de exilio, pasados casi íntegramente en la capital soviética. Al mismo tiempo se ha concedido también la repatriación a su secretaria, Irene Falcón.—Efe.

## URBANISTAS, AYUNTAMIENTOS:

Al planificar la ciudad y los transportes públicos no olviden a las personas de edad, a las madres con niños pequeños, a los minusválidos. Ellos necesitan ir a trabajar, a ver a sus familiares y amigos, o a una tienda o espectáculo. Planifiquen una ciudad y unos transportes públicos... para todos.

## Momentos de tensión en la asamblea de socios de «Coprovale»

Unos cincuenta socios de la Cooperativa de Vacuno Lechero de Segovia, "Coprovale", asisten a la asamblea que, habiendo comenzado a las diez y media de esta mañana, en la Delegación de la AISS, continuaba a la hora del cierre de nuestra edición.

La asamblea —que presiden los miembros de la anterior junta rectora, ya que los nuevos aún no han tomado posesión— ha pasado por momentos de una cierta tensión, especialmente cuando algún asambleísta ha preguntado al nuevo presidente, don Félix Díaz Rubio, por las razones que le han impulsado a presentarse como candidato del Movimiento Socialista a las próximas elecciones generales; aquél ha respondido que no había motivación alguna en ello, pero que si en su momento la asamblea consideraba que podría existir alguna incompatibilidad, pondría a su disposición la presidencia de "Coprovale".

Antes de llegar a este punto se había informado a los socios presentes de las gestiones llevadas a cabo con la Caja de Ahorros para la concesión de un préstamo de treinta y tres millones de pesetas, que aún no estaba formalizado, si bien se tenían fundadas esperanzas de que sería otorgado.

De nuevo subió de tono el ambiente al anunciar el gerente de la cooperativa que pen-

## Seguirá adelante la querrela contra «Avilacta»

saba dimitir, ya que su cargo no parecía gozar de la entera confianza de la nueva junta rectora, aludiendo también a la trayectoria seguida por la cooperativa desde que él inició su gestión; le replicó el nuevo presidente, señor Díaz Rubio, diciendo que la cooperativa no necesita un gerente, porque es un servicio muy caro, y señaló también las principales deficiencias técnicas que se observan en

la marcha de la entidad. Hubo intervenciones a favor y en contra de esta opinión, y una vez calmados los ánimos se decidió convocar una asamblea, en fecha inmediata, para rendir cuentas públicamente.

A la hora de redactar estas líneas, la asamblea había pasado a ocuparse del litigio que mantiene desde hace tiempo con "Avilacta", a causa de las importantes cantidades que aporta a la cooperativa segoviana, mostrándose partidarios la mayoría de los socios de seguir adelante con la querrela judicial que se había decidido en una reunión anterior.

## Audiencia del Rey y de Suárez González a Cyrus Vance

Madrid, 12.—S. M. el Rey don Juan Carlos ha recibido esta mañana en audiencia especial al secretario de Estado americano, Cyrus Vance, en el Palacio de la Zarzuela. La entrevista duró una hora y estuvo también presente el ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja Aguirre.

Posteriormente, se trasladó al palacio de La Moncloa, donde el señor Vance fue recibido por el presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez.

## REUNION DEL CONSEJO HISPANO-NORTEAMERICANO

Madrid, 12.—A las once y media de esta mañana ha comenzado, en el palacio de Viana, la reunión del Consejo Hispano-Norteamericano, presidida por el ministro de Asuntos Exteriores, señor Oreja y por el secretario de Estado, señor Vance.—Cifra.

## TIEMPO



Los calores de estos días acabarán en tormentas y chaparrones a buena parte de la geografía española, alternando este empeoramiento con periodos de grandes claros en el cielo. Un sistema frontal nos llega desde el Atlántico y está entrando ya hoy por el noroeste de la península. A su paso irá inestabilizándose el tiempo en numerosas regiones.

## Un minuto de poesía

### LATIDO

La noche abría distancias,  
era infinita fragancia.  
Los astros eran altivos  
para los ojos cautivos.  
Las tierras eran piadosas  
para las nieves hermosas.  
Brillaba el sol solitario  
y todo giró milenario.  
Todo sentía un latido  
en aquel nocturno vivo.

Y las torres de Segovia  
eran en la noche novias.  
Todo parecía casto  
en aquel espacio vasto.  
Y los árboles querían  
estar cerca de la cima.  
El alma más se extendía  
mientras altura tenía.

José Córdoba Trujillano

## A UN POETA ADOLESCENTE

Esa tu palabra traspasada  
de emoción de profeta.  
—ciencia del corazón—  
esa tu palpitación  
no la vuelvas preguntas;  
déjala solo en amor.

tantos "profetas", no.  
Yo te hablo con el habla  
que uso al hablar a Dios...  
Esa tu palpitación  
no la llenes de preguntas,  
¡el poeta es corazón!

No te hablo como te hablan

Mariano Páez Fisac

# Hay que centrarse...

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

# 2

DECANO DE LA ROTA:

## «No cabe duda de que se agranda el campo de las nulidades matrimoniales»

Sevilla, 11.—«No cabe duda de que se agranda el campo de las nulidades matrimoniales en la medida en que esta institución es considerada en una mayor perspectiva personalista», afirma el decano de la Rota Española, don José García Gailde, en una entrevista que publica el diario se-

villano «Informaciones de Andalucía».

El señor García Gailde, que presidió la reunión de representantes de los tribunales eclesiásticos, dice también que no es que los tribunales sean ahora más benignos, pues incluso hay mayor rigor científico, «sino que los nuevos datos

aportados por las ciencias antropológicas permiten conocer mejor al sujeto del matrimonio, y por consiguiente, las circunstancias que lo imposibilitan para comprometerse maritalmente».

Los temas objeto de debate en la citada reunión fueron:

Incapacidad del contrayente para realizar la alteridad de vida exigida por el matrimonio por defectos o faltas interiores de su personalidad; falta de libertad interna por motivos de orden psíquico, aunque no se llegue a un estado patológico o perturbación profunda de la personalidad; miedo interno, derivado de las circunstancias, que resta libertad; dolo en alguno de los contrayentes, que produce error o engaño en el otro y que determina el matrimonio; y error en las cualidades de la persona, que no incide en la substancia de la misma, pero que la identifican y definen como sujeto matrimonial.

Se habló igualmente de la necesidad de agilizar y acelerar el proceso canónico, con la probable creación de tribunales regionales. Al señor García Gailde informó que la

Rota de la Nunciatura Apostólica de España ha elaborado unas normas para reformar el proceso canónico, que han sido sometidas a la aprobación de la Santa Sede, añadiendo que él espera que esa aprobación se produzca en breve.—Cifra.

## Un español, vicepresidente de la Federación Mundial de Autoescuelas

Madrid, 11.—En las reuniones celebradas recientemente en la ciudad de Helsinki, por los delegados miembros de la Federación Mundial de Autoescuelas, se acordó por unanimidad nombrar al presidente de la Federación Nacional de Autoescuelas de España, don Ignacio Sanz Rodrigo, vicepresidente de la Federación Mundial de Autoescuelas.

La Federación Mundial de Autoescuelas agrupa en la actualidad a más de 30 países procedentes de Europa, Asia, América y África.—Cifra.

## SINDICATOS

### Ocho nuevas centrales legalizadas en Madrid

Madrid, 12.—Ayer presentaron sus estatutos ocho nuevas asociaciones sindicales y patronales en la oficina central de registro de la Administración Institucional de Servicio Socioprofesional (AISS) según informan los servicios de información sindical.

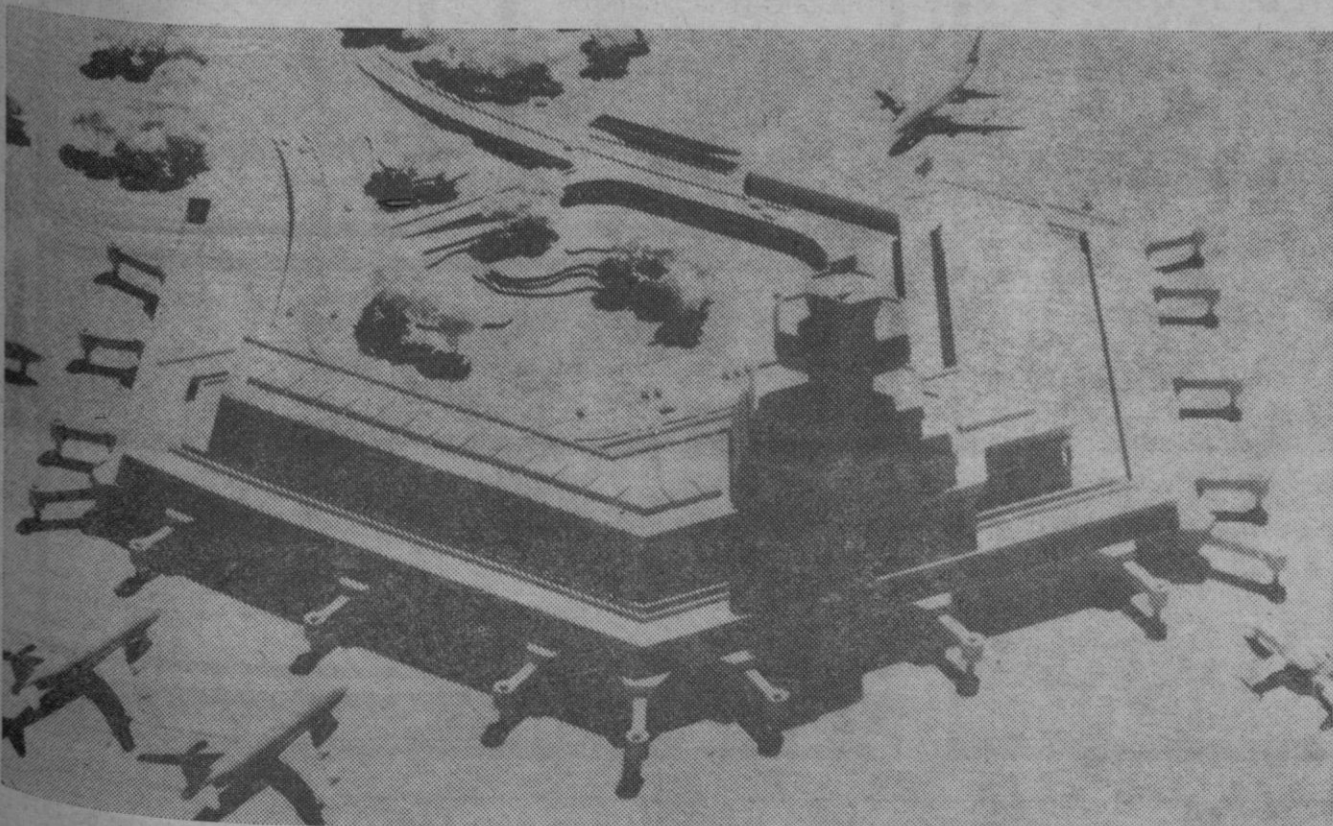
Las nuevas asociaciones funcionarán con los nombres de: Federación de Sindicatos Independientes de Trabajadores del Metal; Unión del Olivar Español-Central de Trabajadores de Cereales de España; Asociación Nacional de Control de Plagas y Aplicación de Pesticidas; Asociación profesional Regional de Servicios de Antiplagas y Aplicación de Pesticidas; Asociación Nacional de Transportes Colectivos Urbanos de Viajeros de Superficie; Asociación Española de Fabricantes de Equipos y Componentes para Automoción (Sernauto), y Asociación Nacional de Armadores de Buques Congeladores.—Cifra.

La sociedad  
te debe  
un puesto

AP

Alianza Popular

ESPAÑA, lo único importante



## NUEVO AEROPUERTO DE MOSCÚ

Maqueta del nuevo aeropuerto de Moscú que llevará el nombre de «Cheremetyevo 111» y estará terminado poco antes de la Olimpiada de 1980, a celebrarse en la capital de la URSS. La realización y organización del proyecto correrá a cargo de una empresa mercantil de Berlín (Oeste), la misma que construyó el aeropuerto berlinés de Tegel, inaugurado en 1974 y que está considerado como uno de los más modernos del mundo.

# LA LLAVE DE LA FELICIDAD ESTA EN UN SEAT 127.

## ENCUENTRELA EN LA RED DE SERVICIOS OFICIALES SEAT

Usted disfrutará del placer intenso de conducir un SEAT 127. El coche que le permite llegar al mundo de sus deseos. Porque lo pone todo más cerca: el paisaje y el esparcimiento, la alegría y la naturaleza. Porque evita problemas. Porque simplifica la vida. Porque tiene 36 ventajas para









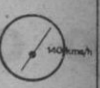







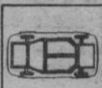






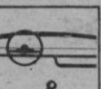


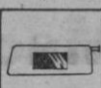



recordar y otras mil que se olvidan con la buena marcha, pero que siempre están presentes para su confort, seguridad y economía. El SEAT 127 es LA LLAVE DE LA FELICIDAD, porque... qué podemos decirle de él que usted no conozca y valore.



### TODO ESTO ES PARA USTED...!

- 1 automóvil SEAT 127, 3 puertas, matriculado y asegurado por un año.
- 4 días de estancia pagada para cuatro personas en París.
- 4 días de estancia pagada para cuatro personas en Lisboa.
- 4 días de estancia pagada para cuatro personas en Roma.
- 10.000 Kms. de combustible gratis.
- 1 tienda de camping completa para 4 personas.
- 1 equipo de pesca, con todos los elementos, incluido vestuario.
- 1 equipo de caza, con todos los elementos, incluido vestuario.
- 2 equipos de sky, con todos los elementos, incluido vestuario.
- 2 equipos de tenis, con todos los elementos, incluido vestuario.
- 1 lancha neumática.
- 1 cámara fotográfica, con 10 rollos fotografía color.
- 1 filmadora super-8 con 10 rollos película color.
- 1 proyector super-8.
- 1 proyector de diapositivas.
- 1 pantalla portátil para proyecciones.
- 1 magnetofón a cassette.
- 1 juego de 5 maletas de alta calidad.
- 2 bicicletas plegables.
- 1 guitarra española.
- 1 juego de mapas, para recorrer Europa.

### ESTAS SON LAS 36 VENTAJAS QUE DISTINGUEN AL SEAT 127 DE SUS SEGUIDORES

- |  |   |  |   |  |  |
|--|---|--|---|--|--|
| <br>1. Diseño funcional.        | <br>2. Desde 185.654 pts.          | <br>3. Versatilidad: 2, 3 y 4 puer.         | <br>4. Motor delant. transversal.        | <br>5. Potencia 47 CV DIN.          | <br>6. Doble circuito frenos.     |
| <br>7. Completo instrumental.   | <br>8. Dirección cremallera.       | <br>9. Menor consumo.                       | <br>10. Susp indep. 4 ruedas.            | <br>11. Mayor estabilidad.          | <br>12. Veloc. máx. 140 Km./h.    |
| <br>13. Mejor maniobra.         | <br>14. Gran seguridad.            | <br>15. Luz marcha atrás.                   | <br>16. Asientos reclinables.            | <br>17. Mayor comod. 5 personas.    | <br>18. Parachoque metal y goma.  |
| <br>19. Llave botón gasolina.   | <br>20. Gran rigidez habitáculo.   | <br>21. Ruedas de 13 pulgadas.              | <br>22. Ventanillas a compás.            | <br>23. Bolsa portaobjetos.         | <br>24. Reprise: 0/100 Kms. 20".  |
| <br>25. Limpia 2 velocidades. | <br>26. Derivabrisas.            | <br>27. 80% espacio útil.                 | <br>28. Luneta térm. cristales color.  | <br>29. Bandeja portaobjetos.     | <br>30. Economía mantenimiento. |
| <br>31. Maletero mayor capac. | <br>32. Lavacristales eléctrico. | <br>33. Parasoles orientables con espejo. | <br>34. Electro-ventilador termostato. | <br>35. Garantía y Servicio SEAT. | <br>36. N.º 1 en Europa.        |

### SU MODO DE PARTICIPAR

Debe visitar un Servicio Oficial SEAT. Allí retirará la tarjeta de participación. Seleccione entre las 36 cualidades destacadas las 6 que a su criterio mejor definen al SEAT 127. Rellene el cupón con su elección, escriba sus datos, haga sellar el comprobante y envíe la tarjeta al Apartado de Correos 125. Madrid Ud. podrá participar, si lo desea, una vez en cada uno de los 1.053 Concesionarios

### SU ENCUENTRO CON LA SUERTE

Entre todas las respuestas enviadas, se seleccionarán aquellas que recojan las 6 ventajas que a juicio de la mayoría, mejor definan al SEAT 127. Entre las tarjetas, cuyo resultado coincida con las características más votadas individualmente, se elegirán por Sorteo ante Notario, 3 ganadores. A cada uno de ellos, le corresponderá, el coche y la relación completa de premios que detallamos.

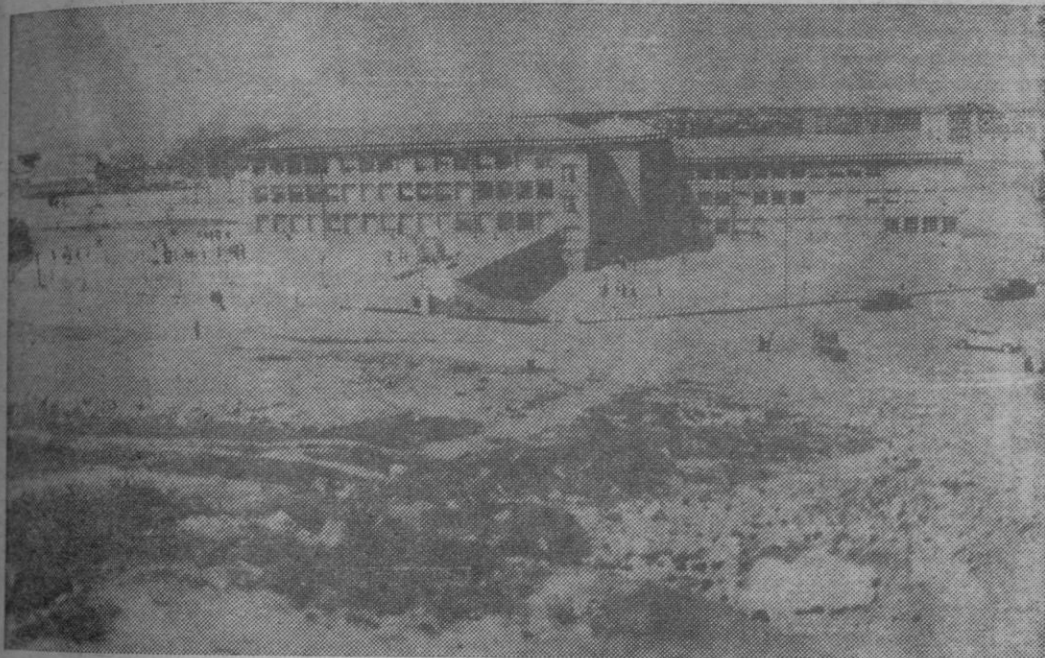


RED DE SERVICIOS OFICIALES SEAT

## Unos trescientos niños más solicitan plaza en el colegio nacional San José

Son los que viven en «El Palo», por lo que aquel centro quedará saturado

La ampliación del colegio debe tener carácter de urgencia



En los terrenos que se ven delante del grupo escolar irá la zona de ampliación. (Foto Aurelio M.)

Al aumentar el índice de población infantil en el barrio de San José, debido a la ocupación de las cuatrocientas viviendas sociales del polígono residencial «El Palo», uno de los problemas más acuciantes que se ha presentado, como se sabe, es el de la escolarización.

De este tema ha informado a la Redacción de nuestro periódico el director del centro, don Ciriaco Pastor, especialmente en lo que se refiere a los proyectos establecidos para poder dar acogida a los casi trescientos niños que han pasado a vivir en el polígono.

Actualmente se encuentran escolarizados en el colegio 1.067 niños, repartidos a unos 36 por clase; por lo tanto, si el barrio hubiera seguido con el mismo índice de habitantes en edad escolar, el centro continuaría siendo capaz. Pero como quiera que para el próximo curso las familias de «El Palo» han solicitado la admisión de esos cerca de trescientos niños, la capacidad se verá desbordada.

Ello hace, pues, que se busque una solución inmediata a través de la ampliación de las actuales instalaciones del colegio. El Ayuntamiento ha cedido los terrenos necesarios, al lado mismo del actual centro, lo que permitirá la ampliación de éste en dieciséis aulas, en las que podrán estudiar unos seiscientos alumnos.

En el proyecto, que se está redactando en este momento por un arquitecto de nuestra capital, van incluidos los servicios de comedor, salón, biblioteca, seminario, laboratorio y gimnasio; cabe la posibilidad de que también se construya, más adelante, un pabellón polideportivo.

El coste inicial de las obras (que se desea comenciarán de inmediato) asciende a 42 millones de pesetas. Mientras tanto se están estudiando diversas fórmulas para que durante el tiempo que duren las obras, año y medio, aproximadamente, se pueda dar cabida a los nuevos alumnos que iniciarán el próximo curso.

## Canje de permisos de circulación durante el mes de mayo

Jefatura de Tráfico.—Durante el mes de mayo habrán de ser canjeados por el nuevo modelo internacional los permisos de circulación correspondientes a los vehículos cuya matrícula esté comprendida entre las que se indica na continuación:

VI—4.092 a VI—5.856.  
 AB—5.079 a AB—7.268.  
 A—19.712 a A—28.224.  
 AL—4.868 a AL—28.224.  
 AV—1.763 a AV—2.523.  
 BA—6.360 a BA—9.101.  
 PM—19.533 a PM—27.955.  
 B—106.86 3a B—152.949.  
 BU—5.005 a BU—7.163.  
 CC—4.305 a CC—5.774.  
 CA—11.078 a CA—15.855.  
 CS—7.756 a CS—11.100.  
 CR—4.537 a CR—6.492.  
 CO—10.125 a CO—14.491.  
 C—11.180 a C—16.000.  
 CU—2.296 a CU—3.285.  
 GE—12.276 a GE—17.569.  
 GR—7.910 a GR—11.319.  
 GU—2.247 a GU—3.215.  
 SS—12.991 a SS—18.592.  
 H—4.067 a H—5.819.  
 HU—4.501 a HU—6.441.  
 J—6.3924 a J—9.147.  
 LE—6.871 a LE—9.833.  
 L—8.252 a L—11.810.  
 LO—3.739 a LO—5.350.  
 LU—3.725 a LU—5.331.  
 M—111.820 a M—160.043.

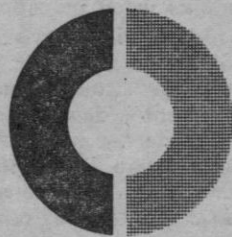
MA—14.678 a MU—21.007.  
 NA—9.509 a NA—13.609.  
 OR—3.726 a OR—5.332.  
 O—17.826 a O—25.513.  
 P—2.922 a P—4.180.  
 GC—9.000 a GC—12.880.  
 PO—9.745 a PO—13.946.  
 SA—5.116 a SA—7.321.  
 TF—8.754 a TF—12.528.  
 S—8.829 a S—12.635.  
 SG—2.185 a SG—3.126.  
 SE—22.140 a SE—31.687.  
 SO—1.588 a SO—2.272.  
 T—9.402 a T—13.456.  
 TO—4.828 a TO—6.909.  
 TE—1.826 a TE—2.612.  
 V—34.696 a V—49.658.  
 BI—19.938 a BI—28.535.  
 ZA—2.539 a ZA—3.632.  
 Z—12.560 a Z—17.976.  
 CE—1.395 a CE—1.995.  
 ML—1.379 a ML—1.973.

El canje, que será gratuito cuando se realice dentro de plazo, podrá solicitarse en cualquier Jefatura Provincial de Tráfico.

De no haberse hecho ya, es preciso sustituir —dentro del mismo mes en que corresponda efectuar el canje del permiso de Circulación— las placas de matrículas por otras reflectantes homologadas.

# EL CENTRO ES LA DEMOCRACIA

Porque propugna la Constitución necesaria para la convivencia.



UNION DE  
**CENTRO**  
 DEMOCRATICO

### Conviertase en su propio GERENTE

**OFRECEMOS:** Montarse su propio negocio.  
 La satisfacción de colaborar con su esposa en el engrandecimiento y control del mismo.  
 Un mercado potencial de 11.600 millones Ptas.  
 Gran rotación y rapidez de ventas es nuestro lema.  
 Formación a cargo de la Empresa.  
 Indispensable disponer de 200.000 Ptas. Stock mínimo.  
 Indique su teléfono. Información sin compromiso a SOP SERVIS, S. A., c/ Olzinellas, números 20-22 bjs. Barcelona 14.  
 NOTA: Nuestros distribuidores conocen este anuncio.

## D. Cruz Miguel Almendáriz, un archivo viviente de 81 años

Para poder dimitir de alcalde tuvo que pedirlo cuatro veces

*Gran amante de la Naturaleza, cada año es uno de los primeros pescadores*

MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA (De nuestro corresponsal, DIONISIO ESCUDERO).—Si en anteriores ocasiones hemos traído a este diario a personas, que nos parecían dignas de ejemplo, y de las cuales se hizo eco la prensa nacional. TVE y hasta la prensa de algunos países hispanoamericanos, hoy vamos a estar con un hombre honrado, serio, de gran corazón, es un prototipo de hombre castellano, nos estamos refiriendo a don Cruz Miguel Almendáriz, nacido en esta villa hace 81 años.

Ha sido de todo en este aislado y olvidado pueblo: alcalde, durante diez años y para dejar el cargo tuvo que enviar cuatro escritos de dimisión; ha sido juez de Paz, durante 5 años, y apoderado en las elecciones de don Juan de Contreras, marqués de Lozoya, y del fundador de "El Adelantado", don Rufino Cano de Rueda.

Es, don Cruz, un auténtico archivo viviente de las costumbres, usos e historia de Montejo de la Vega y sus alrededores, porque tiene una memoria prodigiosa, que le hace recordar hasta los más mínimos detalles. Es un hombre con una constitución física admirable, a pesar de que de joven le administraron tres veces el Santo Viático y dos veces la Unción de Enfermos (en una de ellas incluso le leyeron las recomendaciones del alma). Es una de las personas con mayor edad en esta villa, y le deseamos que llegue a la edad de su convecino Pedro de Blas que ha muerto hace poco habiendo sobrepasado los cien años.

Y como don Cruz Miguel tiene muchas e interesantes cosas que decirnos, será mejor que charlemos con él:

—Sabemos que conoce como la palma de la mano esta zona. ¿Ha residido siempre en esta villa?

—Siempre, excepto los tres años que estuve en la guerra de Africa. Y desde luego, en esta villa he sido muy feliz.

—A propósito de la guerra de Africa, por el pueblo se habla, a veces, de su destacada actuación en la misma. ¿Qué hay de ello?

—Pues es cierto, se me entregó un diploma el cinco de octubre de 1919, como soldado distinguido en la toma de Fondak de Ain Yedida, por mi actuación en los combates victoriosos con las huestes de Cherif Raisuni en la referida toma. El diploma me lo otorgó el pueblo de Tetuán.

(Hemos tenido en las manos este documento, y junto a una fotografía del Excmo. Sr. D. Dámaso Berenguer Fuste, se halla el nombre de



don Cruz Miguel, rotulado a mano y de forma primorosa.)

—Sabemos, que además de esto, en esta guerra fue usted condecorado, ¿cuál fue la causa?

—Verá, llevando un convoy con suministros para una compañía destacada en Alau-cife, caímos en una emboscada y cuando quise darme cuenta, estaba yo solo frente a los moros. ¡Me jugué el todo por el todo! Y al final logré que no se llevaran nada del contenido del convoy. Y por ello me dieron la Cruz del Mérito Militar con distintivo rojo.

(Nos muestra el documento acreditativo donde se lee: D. Bernardo Alvarez de Manzano y Menéndez-Valdés, general de división, comandante general de Ceuta y su territorio. De orden de S.M. el Rey D. Alfonso III (q.d.g.) impuso al soldado D. Cruz Miguel Almendáriz, la Cruz del Mérito Militar con distintivo rojo, por el mérito que contrajo sirviendo a la Patria en Marruecos. (Ceuta 31 de diciembre de 1920...)

—Bueno "señor Cruz", sabemos que una de sus grandes debilidades es la Naturaleza y en especial la pesca. ¿Desde cuándo es usted pescador?

—De toda la vida, llevo sacando licencias más de 60 años, aunque conservando estos documentos desde 1924, en este año de las expedidas en Segovia tengo la número cuatro. En 1937, tengo la número dos, y ya me costó cuatro pesetas. Yo sin el material tan bueno, que ahora traen los pesadores, sigo pescando, aunque ya hay muchos menos peces; pero a mi edad me sirve de distracción.

—¿Cómo estaba de pesca el río Riaza, hace 50 años?

—Había muchísima pesca y eran muy abundantes las anguilas, nutrias, cangrejos, etc., en un momento se cogían

infinidad de peces. Pasaba igual con la caza era abundante y variada. Esto se comprende fácilmente si se tiene en cuenta el aislamiento de la localidad.

—Es usted gran conocedor de la vida de los animales que integran la rica fauna de este lugar. ¿Cómo lo logró?

—Pues la verdad, la mayor parte solo, a costa de dormir muchas veces en el campo. En lo que respecta a técnicas de captura de animales dañinos y alimañas me las enseñaron unas gentes de Galicia, para yo luego ir modificándolas según las necesidades.

—Ahora en Montejo se suspira por la instalación de alguna pequeña industria para complemento de la agricultura, y siendo usted niño ya contaba esta villa con algunas de estas instalaciones, como fue una fábrica de alcohóles. ¿Nos quiere decir cómo era?

—Yo empecé a trabajar en ella a los 14 años, entonces era propiedad de don Bien-

venido Hernando, que había puesto en ella toda su ilusión, y una prueba de ello es que llegó a sustituir la instalación primitiva por otra más moderna que trajo de la finca "El Terminillo" de Segovia, una de cuyas calderas ya admitía 12 sacos cada vez, y podía contener 40 cántaras. Para entonces, era una buena instalación. Mi horario de trabajo era de nueve de la mañana a doce de la noche. Pero al morir este señor, todo desapareció, y tuve que dedicarme a la agricultura, donde he trabajado mucho y duro, hoy se trabaja pero de otra forma más racional.

—Desde entonces ¿ha cambiado mucho la situación económica de Montejo?

—Como del agua al vino, hoy aquí se vive bien, y antes no había un duro. Para poder merendar, muchos días, tenías que ir a por algo al río o al campo, sin embargo hoy todo el mundo puede llevar chuletas a la bodega. Pero el dinero también ha traído a la villa egoísmo y hasta envidia.

—¿Qué recuerdo le trae a la memoria más amargura?

—Pues a parte de las muertes de mi mujer y mi hijo Quintín, el día en que salieron a mí, al camino dos guar-

das de la provincia de Burgos que mandaron por otros me dieron un susto atroz, todo originado porque no quise decir como construir y utilizar los aparejos para la pesca de las anguilas, de esto hace ahora nueve años; y por si esto no fuera bastante, encima tuve que pagar una multa.

(Todos sabemos de esta gran injusticia que entonces se cometió.)

—Y ¿cuál ha sido su mayor alegría?

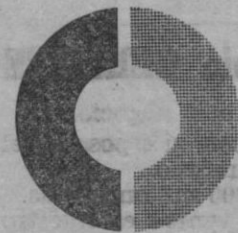
—Bueno, después de salir con vida de la guerra de Marruecos, el lograr que en nuestra villa no se cometiera ninguna tontería en la guerra civil, y ver la prosperidad de las gentes de mi pueblo y su ansia y ambición por saber, que últimamente se está desarrollando.

Des de sus hijos son grandes conocedores y protectores de la Naturaleza, nos referimos a Félix y José Luis y tienen en su saber cosas francamente magníficas con relación a los animales, y que algún día ¡quizá! contemos.

Y para don Cruz Miguel, hombre ejemplar y querido en la localidad, nuestro aplauso porque su vida y su ejemplo, allí están.

# EL CENTRO ES LA DEMOCRACIA.

Porque asegura una distribución más justa de la riqueza.



UNION DE CENTRO DEMOCRATICO



# JUAN BRAVO Y MUÑOVEROS

En estos momentos de exaltación castellana a nuestro querido Comunero Juan Bravo, Muñoveros, no podría dejar de dedicarle unas líneas de afecto y dedicación.

Muñoveros es un pueblo situado a unos 35 kilómetros de Segovia y tiene la gloria de ser uno de los lugares amados por Juan Bravo. Aquí poseía un fetosín o censo entre los vecinos, que en aquella época eran 64, y una casa solariega.

Entre los años 1500 a 1503, Juan Bravo viene a Muñoveros, acompañado de un notario, para comunicar a los vecinos que tenía pensado hacerles un beneficio, cediéndoles sus fincas mediante un censo o carga anual.

Entre las condiciones exigidas es de notar por su peculiaridad la que dice: "que deberían darle una angarilla de paja para su caballo cuando viniera a su casa solariega a pasar grandes temporadas".

Restos de esta casa solariega existen todavía, consistentes en unas murallas o fortalezas de dos a tres metros de altura, de mampostería de arena y cantos, con un espesor aproximado de 80 cm.

Punto álgido en el tema es la siguiente pregunta: ¿Está Juan Bravo enterrado en Muñoveros?

El erudito popular de Muñoveros, don Sergio de Santos, ya fallecido, dice en sus memorias que, tras la batalla de Villalar, el cadáver de Juan Bravo es trasladado a Segovia para ser allí enterrado. Dicho traslado se hace a través de intrincados caminos, cosa lógica si pensamos que Juan Bravo era un comunero derrotado, y que sus restos podrían suponer acicates para nuevas exaltaciones. Al parecer así sucedió, que llegados los restos a Segovia, surge una revuelta provocada por los comuneros, los hombres de las capas negras y de las varas de las cofradías que intentan desesperadamente un último esfuerzo por sus ideas. Esta revuelta es sofocada con dureza y ante ello María Coronel, la viuda de Juan Bravo, parece que decide trasladar los restos de su esposo hasta Muñoveros para que reciban en paz cristiana sepultura.

¿Ocurrió así? Es más que probable, y existen razones de peso para aseverar tal extremo.

En el año 1921 y a iniciativa y ruegos del poeta cantalejano José Rodao, miem-

bro de la Sociedad Económica Segoviana de Amigos del País y con motivo de celebrarse en dicho año el cuarto centenario de la muerte de Juan Bravo, dos concejales del Ayuntamiento de Segovia realizaron excavaciones en la iglesia de Muñoveros, previa autorización del entonces obispo de la diócesis, monseñor Platero.

Trasladado el Santísimo Sacramento a la Sacristía de la Parroquia se comenzó por levantar el altar del Santo Cristo (donde se celebran los viernes de Pascua los Misereres) y solamente apareció una hornacina o hueco en dicha pared. También se realizaron excavaciones bajo las losas de la puerta de entrada, apareciendo numerosos restos humanos.

El médico de la localidad y el médico de otra localidad limítrofe dictaminaron que dichos restos pertenecían a personas vividas varios siglos atrás, sin que pudieran asegurar que alguno de los restos pertenecieran a Juan Bravo. Es comentario en Muñoveros, recogido en versiones

orales, que el médico de la localidad vecina no dictaminó con la seguridad que hubiera podido hacerlo porque no prevaleciera la fama de este pueblo sobre la del que él era titular, pero sin que pueda asegurarse que en verdad esto fuera así, ni que dicho doctor tuviera en sus manos las pruebas que acercaran a la posibilidad de reconocer aquellos restos como pertenecientes al comunero segoviano.

Las excavaciones corrieron a cargo del Ayuntamiento de Segovia, y a buen seguro que en sus archivos podría encontrarse alguna luz sobre el resultado de las mismas. El mencionado Sergio de Santos, que las vivió de cerca, afirmaba que no era en ese altar del Santo Cristo donde está enterrado Juan Bravo, ni en las losas de la entrada, sino en el Altar de la Purísima, donde no se excavó. ¿Será ello cierto?

A pesar de todo, quizás lo más importante es que Castilla debe resurgir porque su alma, como dicen sus juglares, no está muerta, sino dormida. Y con Castilla, Segovia, que tiene sus campos casi yertos, sus gentes emigradas y su alma sin espíritu. Sus costumbres, su gaita, su tamboril, sus jotas, sus cofradías, su paloteo del Corpus, están en el ayer. Hemos llegado a olvidar nuestra tradición, nuestra antropología, nuestro ser castellano.

Debemos unirnos para que nuestro yo vuelva a su cauce. Porque es a partir de Juan Bravo y de su derrota en Villalar, derrota de su lucha contra las gentes y caciques que impartían costumbres, contra el imperialismo del César Carlos, cuando surge este esquilme castellano. Y Castilla da su adiós en Villalar a sus fueros, a sus comunidades y a su tradición. Poco a poco se avanza hacia un desastre regional. Se han desmantelado los campos y las glorias. Ha desaparecido la riqueza. Y ya es sólo un recuerdo aquellos rebaños de ovejas merinas, flor y nata de la lana europea.

Aún estamos a tiempo, unidos, de lograr que Castilla ocupe el puesto regional que le corresponde. Porque Castilla no es Madrid. Castilla es ella, única y peculiar, con un futuro propio, con su propia autogestión y con sus exaltaciones regionales. Con lo suyo.

Eusebio OREJANA PASTOR

## Castroserna de Arriba

### Información pública sobre el proyecto de distribución de agua potable

CASTROSERNA DE ARRIBA.—La Confederación Hidrográfica del Duero ha abierto información pública sobre el proyecto de distribución de agua potable a esta localidad mediante el cual se extenderá la red de distribución por todas las calles, con una longitud de 487 metros.

El presupuesto de ejecución por contrata asciende a pesetas 795.328.

Durante el plazo legal establecido podrán presentarse las reclamaciones que se consideren procedentes.

CARRETILLAS

FENWICK

HIGARSA  
HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

# ARCONADILLA, PRACTICAMENTE INCOMUNICADA

El acceso desde Alconada de Maderuelo al anejo de Arconadilla se venía haciendo, desde tiempo inmemorial, a través de un puente sobre el río. Pero el transcurrir de los años y las sucesivas riadas, han dejado dicho puente en un estado prácticamente inservible. Tal es así que, según las noticias que llegan a nuestra Redacción, los vehículos se ven en serias dificultades para circular por él; tanto es así, que resulta más «cómodo» vadear el río, o bien desplazarse a una zona más alejada y efectuar el paso por un camino de concentración parcelaria.

La situación ha provocado que Arconadilla quede poco menos que incomunicado, por lo que los vecinos han recurrido con carácter de urgencia a las autoridades provinciales a fin de intentar encontrar una solución a este angustioso problema.

## Solicitada la instalación de una fábrica de cartuchos deportivos cerca de Torrecaballeros

Según un anuncio hecho público en el «Boletín O. del Estado», ha sido solicitada la correspondiente autorización para instalar una industria dedicada a la fabricación de

cartuchos de tipo deportivo en los parajes Los Linarejos y de Chano, situados a 1.500 metros de Cabanillas del Monte (Torrecaballeros) y a unos 2.500 metros de Tizneros.

Se ha abierto el plazo de 30 días para que las personas que se consideren perjudicadas puedan presentar las correspondientes alegaciones ante la Delegación de Industria de Segovia o los ayuntamientos de Basardilla, La Higuera, Espirido, Tizneros, Torrecaballeros, La Lastrilla y Trescasas.

Importante Empresa

**VENDE**

MAQUINARIA DE OBRAS PUBLICAS

Todas trabajando.

Facilidades.

Teléfonos 262-52-99 y 262-02-50. Madrid.

A la conquista del mundo industrial

**AP**

Alianza Popular

ESPAÑA, lo único importante

# MIGUEL TOVAR

PISOS y LOCALES

en toda la ciudad

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ezequiel González, 25 - Teléfono 414881

# EL PAJARO Y EL RISCO DE NIEVES



Subiendo por «La Autopista», camino del Pájaro, dejamos a mano izquierda una serie de crestas, entre las que sobresalen las formadas por el «Collado Cabrón», «El Pajarito» y «La Cuerda de las Milaneras».

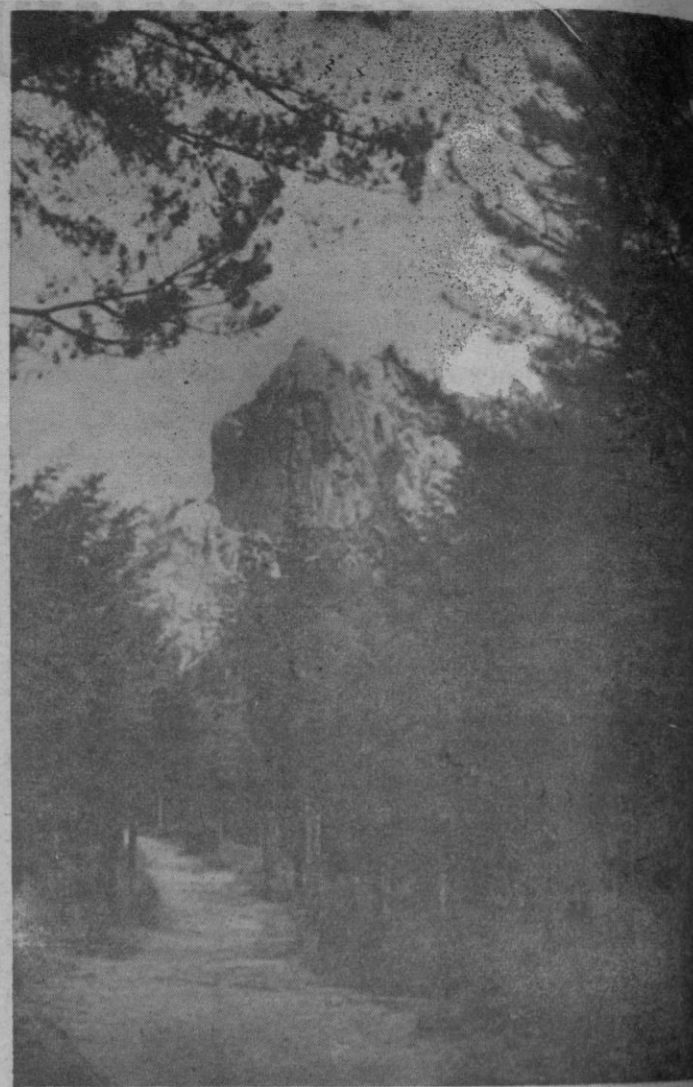
La Pedriza cae un poco a trasmano de Segovia; es un valle granítico formado por el río Manzanares en su curso alto, rodeado por los montes de mayor altitud de Guadarrama, después de Peñalara, Las Guarramillas, el Gran Guarrama, (La Bola del Mundo), los montes de la Cuerda Larga, sobre todo Valdemar-

tín y Cabezas de Hierro, y por último y más cercana, la Maliciosa.

Los dos puntos más altos de La Pedriza son las Torres y El Yelmo, de los que me ocuparé en otra ocasión; por esta vez me conformaré con dar una pasada por encima, ya que por el Pájaro habrá que volver con más deteni-

miento, a los Riscos del Pájaro y Nieves.

Para empezar, diré que para llegar a La Pedriza, hay que salir del pueblo de Manzanares el Real, pueblo donde se está fabulosamente los días entre semana, y que es insoportable un domingo con



Este es «El Pájaro», visto desde «La Autopista». Se le llama así por la forma que tiene su parte final, vista desde «El Tolmo», situado más a la derecha de donde está tomada esta foto. Justo en el centro de la pared, se puede ver una cortada horizontal encima de una especie de medallón, son «El Techo de los Valencianos» y «El Escudo», respectivamente, por ahí pasa la vía más tradicional de La Pedriza, la vía Sur.

buen tiempo. Siguiendo por una carretera forestal, llegamos a Canto Cochino, desde donde se pante también hacia La Maliciosa, y se comienza a seguir por un sendero rodeado de pinos el cauce del río.

Hace algunos años, los pocos que pasábamos por allí, pocos en comparación con las multitudes que se reúnen sobre todo en la parte baja del camino, repito, esos pocos, íbamos por otro camino mucho más cansado que el que nos ocupa, justo al otro lado del río; por eso, cuando descubrimos éste, le comenzamos a llamar «La Autopista», y con ese nombre se ha quedado.

## EL TOLMO

En la mitad del valle principal, hay una tremenda piedra o canto rodado, de unos 18 metros de altura y 50 de diámetro, que parece ser es una piedra de glaciación, es «El Tolmo», que, junto con El Pájaro y El Yelmo, forman la trilogía de nombres característicos de La Pedriza. Al llegar aquí, se puede decir que El Pájaro está ya al alcance de la mano, en total no he-

mos tardado en la marcha más de tres cuartos de hora, quizás menos, más que marcha, ha sido un paseo; a partir de aquí, la cosa se pondrá un tanto más ardua, las pendientes se harán más fuertes y prolongadas, y el tiempo, pondrá su granito de arena para incordiar.

## EL PAJARO

Dejamos atrás El Pájaro, y continuamos por el sendero, ya que, no es tal, hacia Nieves, sintiendo la nostalgia de alejarse del Pájaro, la escuela tradicional de escalada, dentro de la escuela que es ya La Pedriza, donde se pueden encontrar escaladas para todos los gustos; desde la normal, por donde suben los niños de excursión, hasta la Vikinga, una de las vías más difíciles de Castilla, y quizás de España, pasando por la tradicional Sur, la acrobática y aérea Este y la más o menos clásica pero aérea Rivas-Acuña o la Oeste, en fin, un marasma de vías que rodean este monolito de 120 metros de altura.

A partir de aquí estamos en

de y menos Pedriza, el ca. Nieves y El DE NIEVES las incordian. doado de he. vo como se amular unas sinistras que pero no, no ca a caer un o a poco, se a vez más to, que me chubasquero, que andar arto es como e una sauna. rano, unido a onía ya hasta me impulsó a anterior, que en una hora ase a toda os de media e un techo, e y una ca. silamas lim-

NAVARRO



ando las cosas se turcen, cuando empieza a ando estás calado y helado de frío, cuando las cerillas se han vuelto una pasta húmeda, tienes donde meterte, se te pone esta cara que solamente se pasa cuando uno se caliente, se pone ropa seca y caliente, y se a tomar un café o lo que sea, pero caliente.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO DE INFORMACIÓN E INTERESES GENERALES Y LOCALES

Hoy hace 75 años decía:  
¡POBRES POBRES!

Cándido Barricart, mi querido amigo y compañero, exclamó en una de sus brillantes crónicas: ¡Pobres pobres!

Hoy recuerdo, leyendo un suelto que ayer publicó EL ADELANTADO, la recuerdo y no puedo menos de estamparla aquí: al principio de estas líneas que encierran un lamento y una lágrima.

Decía la noticia referida: «Dadas están las opornas órdenes, para que de las cuevas llamadas de La Fuencisla, sean arrojados cuantos mendigos buscaron asilo en ellas...»

¡Bien, muy bien, nobles y misericordiosas autodades!

Vosotros tenéis techado donde cobijaros de las inclemencias del tiempo; mullido lecho para descansar de las arduas y filantrópicas tareas que os

impusisteis, sobrado pan con que comer lo que quizás no ganasteis con el sudor de la frente...

Lo pobres no tienen nada; los pobres, sin hogar, desafiando con su desnudez al frío, hundiéronse en la sombra de covachas negruzcas semejando heridas abiertas en la madre tierra...

Id, id a estas guaridas del infortunio y arrojad de ellas a los pobres; pronto veremos si vuestro corazón es de piedra tan dura como la dura cantera de esas cuevas.

Los pobres no tiene nada; vosotros, los ricos, iréis a echarlos hasta de esos que son sepulcros de la vida.

¡Pobres pobres!

## LA ILUMINACION

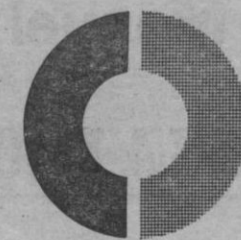
En el centro de la fachada del Ayuntamiento, se ha colocado una A de colosal tamaño que la componen preciosas tulipas con lámparas eléctricas; coronando la letra, vése, también, la corona real caprichosamente hecha con bombillas de colores, y en números romanos, debajo del travesaño de la letra, el XIII que corresponde al nuevo Rey en el orden de los Alfonsos coronados.

También se colocarán, en la balconada del municipio, lámparas eléctricas de gran potencia y otras con igual número de bujías en los laterales de la letra alegórica.

Se iluminará, también, el paseo de la Plaza y el kiosco de la música.

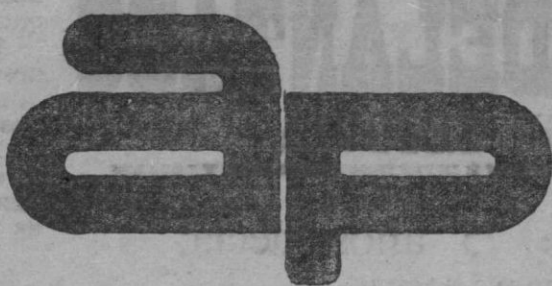
# EL CENTRO ES LA DEMOCRACIA.

Porque impide el enfrentamiento y establece el diálogo.



UNION DE CENTRO DEMOCRATICO

# Hay que encontrarse...



## Alianza Popular

Presentación en Segovia y provincia día 13 de mayo

CANTALEJO 5 DE LA TARDE

SALA DE FIESTAS "LA SERRANA"

INTERVENDRAN:

- D. Pedro Antonio Hernández Escorial
- D. César Luis Fresneda
- D. Manuel Fraga Iribarne

SEGOVIA 7,30 DE LA TARDE

CINE LAS SIRENAS

INTERVENDRAN:

- D. Pedro Antonio Hernández Escorial
- D. Jaime Rodríguez Gómez
- D. César Luis Fresneda
- D. Antonio Horcajo Matesanz
- D. Javier Gil de Biedma
- D. Manuel Fraga Iribarne

CUELLAR 10 DE LA NOCHE

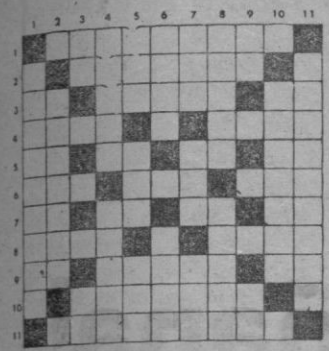
TEATRO LA MURALLA

INTERVENDRAN:

- D. Pedro Antonio Hernández Escorial
- D. Antonio Horcajo Matesanz
- D. Javier Gil de Biedma
- D. Manuel Fraga Iribarne

ESPAÑA LO UNICO IMPORTANTE

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES:** 1. Condado aragonés.—2. Municipio de Castellón.—3. Pronombre personal. Habitación de grandes dimensiones para visitas y fiestas en las casas. Nota musical.—4. Manifiéstame con palabras lo que piensas. Atrevéos.—5. Contracción. Artículo. Exclamación. Símbolo químico del galio.—6. Plural de letra. Letra del alfabeto griego. Al revés, fluido.—7. Partícula inseparable privativa o negativa. Nota musical. Símbolo químico del sodio. Dios de los antiguos egipcios.—8. Tela fuerte de algodón o cáñamo. Palpité.—9. Consonantes. Conjunto de palabras que basta para formar sentido. Pronombre personal.—10. Correspondiente a todos los días (Femenino y Pl.).—11. Antigua provincia de Francia.

**VERTICALES:** 1. Pez marino malacopterigio de carne muy apreciada.—2. En la mitología griega, sátiros.—3. Al revés, contemplé. Nota musical.—4. Corte oblicuo en el borde de una lámina o plancha. Al revés, sortear.—5. Nombre de mujer. Lique. Al revés, masa de agua salada que cubre la mayor parte de la superficie terrestre.—6. Vestido más lujoso que el ordinario. Detén.—7. Carta de la baraja. Adverbio de tiempo. Preposición.—8. Al revés, gloria, dignidad. Unid dos o más metales fundiéndolos.—9. Consonante repetida. Nota musical.—10. Reptil terrestre, saurio.—11. Caudillo de los vándalos que en el año 405 invadió Italia y fue vencido por Estilicón.

### SOLUCION

**VERTICALES:** 1. Rodaballo. 2. Sienes.—3. Vi. Do.—4. B. sel. Rifer.—5. Ana. Ate. Marr.—6. Gala. Para.—7. Oro. Añ. Sin.—8. Honor. Alead.—9. ZZ. Si.—10. Lagarto.—11. Radagaiso.

**HORIZONTALES:** 1. Ribagorça.—2. Vinaroz.—3. Os. Salona.—4. Dime. Osad.—5. Al. La.—6. Bes. Tau. Gas.—7. Ah. Ga.—8. Lona. La.—9. L. S. Frase. Os.—10. Dia. An. Re. Na. Ra.—11. Normandia.

**HIGARSA**  
HERMANOS DE IGNACIO GARCIA SA

Monte motor diesel  
PEGASO - SAVA  
a su turismo

# EL TRABAJO FEMENINO EN ESPAÑA

«La capacidad de espíritu o de innovación en todos los órdenes es actualmente y en todas partes tan inferior a las necesidades, hay una escasez tan grande de personas capaces de realizar adecuadamente las tareas que exigen aptitudes especiales, que el mundo sufrirá una pérdida muy seria si rehúsa al aprovechamiento de la mitad del número total de los talentos que posee, y así ocurre cuando no aprovecha el trabajo de la mujer.»

Esta cita de John Stuar Mill encabeza el ensayo «El trabajo de la mujer en España», del que es autora la segoviana Carmina Borreguero Sierra, economista al servicio de una empresa del I.N.I. en Madrid. Ella pertenece a ese número de segovianos que no se desvinculan de su ciudad natal y que acuden a ella cada fin de semana. Atenta a lo que sucede en Segovia, piensa que la temática femenina despierta gran interés en nuestro ambiente, como se trasluce en las páginas de este periódico. Por ello nos ha enviado su trabajo, que de acuerdo con ella resumimos a continuación.

En nuestro país —dice— de derecho no existe discriminación para la mujer en materia laboral, contrariamente a lo que sucede en el derecho civil y de familia. Pero la realidad muestra que ese principio de no discriminación laboral de la mujer se ha aplicado imperfectamente, debido en gran medida a los criterios y prejuicios de la población, pero otras veces debido también a la mujer. En muchos casos, la práctica recurre a artificios jurídicos que tienen por objeto la clasificación del trabajo femenino en categorías inferiores o en puestos de no participación o marginados.

En el mundo, la mujer constituye alrededor de un tercio de la fuerza de trabajo. La tasa de participación femenina oscila fuertemente desde el cinco por ciento de algunos países africanos a un 30 o un 40 por ciento en países de Europa Occidental o EE. UU., para alcanzar en algunos países de Europa Oriental, y sobre todo en la URSS, hasta más del cincuenta por ciento.

En España, el desarrollo de la población económicamente activa y la situación laboral de la mujer han experimentado grandes cambios desde 1900 a 1970. El análisis de los datos estadísticos correspondientes permite llegar a algunas conclusiones.

De los 34 millones que componían en 1970 la población española, la población activa era de 12,7 millones. La encuesta del segundo semestre de dicho año cifraba en 3.043.900 la población activa femenina. De ellas, el 56 por ciento eran solteras; el 35 por ciento casadas; el 8,2 separadas y el 0,8 viudas. El estado civil, como se ve, sigue siendo determinante de la incorporación femenina al mundo del trabajo. Hay, todavía, un bajo nivel de actividad económica femenina aunque con tendencia lenta a su incorporación progresiva. Indudablemente, en nuestro país, el trabajo de la mujer está condicionado por un conjunto de factores sociológicos, ideológicos y económicos que han motivado el mantenimiento de un tradicionalismo a ultranza.

Ya en 1970, sin embargo, la mujer empezaba a tener un peso específico dentro de la problemática del trabajo femenino. Se ha introducido un leve aumento en la edad media de la mujer respecto al momento de su incorporación a la vida activa, circunstancia que está condicionada, como es sabido, por la prolongación de la etapa escolar. Alrededor de los 26,5 años, edad media de contraer matrimonio, se produce un abandono de la actividad laboral femenina, pero se repite una nueva entrada laboral en las edades comprendidas entre los 35 y los 55 años.

La duración de la vida activa laboral de la mujer es muy inferior a la del hombre. Mientras la de éste se sitúa en los 48 años, la proporción de mujeres que permanecen trabajando entre 20 y 24 (tasa máxima) era en 1970 del 39 por ciento.

Dados los cambios que se producen en la estructura social, todo hace suponer que seguirá creciendo la proporción de mujeres que empiezan a trabajar y de las que permanecen sin abandonar su actividad, así como también las que la inician en edad media o en segunda entrada, tal y como ocurre en los países con mayor desarrollo.

Respecto a las ramas de actividad, en 1970, de las 3.024.300 mujeres activas, 789.775 estaban en la agricultura; 801.995, en la industria, y 1.432.630, en los servicios, datos que son coherentes con el proceso de transformación de nuestra economía hacia un modelo industrializado y dinámico.

La mayor tasa de trabajo femenino se produce en el comercio y los servicios. La mujer casada, sin embargo, tiene una mayor actividad en la agricultura, que junto con el comercio, permiten más flexibilidad para la «ayuda familiar».

Dato importante a considerar es el reducido número de mujeres que en la actualidad ocupan cargos de responsabilidad. Baste decir que de 801.859 mujeres que trabajan en la industria, sólo cien son jefes de empresa; 12.000 ocupan puestos ejecutivos; 15.600 son propietarias

de grandes empresas y 37.500, de empresas medianas.

La autora de este trabajo saca unas determinadas conclusiones. La primera, que es un hecho el aumento del mercado de trabajo de la mujer. Este es un hecho característico de nuestro tiempo, y en Europa y América del Norte se prevé un aumento de veinte millones de trabajadoras cada diez años.

En nuestro días el proceso es similar, pero la problemática del acceso de la mujer al trabajo exige una acción política, social y cultural, para que las leyes se apliquen y las ideas se correspondan con los derechos.

El año 1975, declarado Año Internacional de la Mujer, no debió ser, como fue de hecho, un pretexto para llenar con artículos que acaban siendo denigratorios para la mujer las páginas de diarios y semanarios.

Hay dos objetivos fundamentales a cubrir: la elevación del nivel cultural y profesional de la mujer y el cambio de mentalidad de la sociedad.

La economía, la sociología, la psicología y la medicina dicen que la mujer puede y debe trabajar. Es la actual sociedad la que pone el veto a la mujer para que acceda a determinados trabajos o niveles profesionales.

La supuesta falta de capacidad intelectual que se achaca a la mujer está basada en la falta de preparación profesional a que ha sido sometida por la sociedad española con el pretexto de salvaguardar sus pretendidos valores.

No se ha tenido en cuenta que el reparto de la capacidad intelectual no tiene nada que ver con el sexo, sino que funciona a nivel de individuo y de ahí que a la mujer se le hayan reservado las tareas más monótonas y las ocupaciones inferiores. Sólo cuando, como en EE.UU. durante la guerra, faltan los varones, se ha permitido a la mujer que acceda a las labores, más innovadoras, creativas e integrantes, que tradicionalmente se han reservado los hombres. Y en esas ocasiones, las mujeres se han desempeñado con magníficos resultados.

## SE NECESITA

# DELEGADO DE VENTAS

PARA MAQUINARIA AGRICOLA  
EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA

MARCA DE PRIMERA LINEA

Sueldo, comisiones, dietas e incentivos. Ingresos anuales sobre 800.000 pesetas. Coche propio.

Reserva absoluta para colocados

Interesados dirigirse por escrito a la

Oficina de Empleo SEAF-PPO. Ref. 5.806.

Nuestra gente  
del mar  
pide justicia

**AP**

Alianza Popular

ESPAÑA, lo único importante



# ¡abrimos mañana!

## ANDRES REGUERA MATEO

INFANTA ISABEL, 13

TELEFONO 41 21 03

Se complace en informar a las amas de casa, amigos y público en general, que se ha incorporado a la Cadena Voluntaria de Alimentación **SPAR**.

Todas las semanas le ofrecemos estupendas promociones, con artículos de calidad a precios asequibles para reforzar su despensa.

Ahora tiene Vd. oportunidad, en el Super-Servicio, de adquirir todos los productos de la gran Campaña **SPAR** de Congelación de Precios, sólo hasta el 31 de mayo.

Son artículos con marca **SPAR**, de calidad garantizada y a precios sin inflación.

Para recordar esta buena nueva, de su integración en **SPAR**, Super-Servicio Andrés Reguera, obsequiará a todas las amas de casa, con una libreta con Sellos Valispar, independientemente de los sellos que por la compra le correspondan.

EL SUPER-SERVICIO, AMPLIO Y CONFORTABLE, DE **ANDRES REGUERA**, SIGNIFICA

**Comodidad - Extenso surtido - Todo a la vista - Evitación de esperas**

y un gran ahorro para la economía de su hogar

### Gran oferta especial durante 15 días:

Sardinas en aceite, 180 gramos	13,00 pesetas	Atuncillo en aceite (Bonito Similar) 180 grs.	20,00 pesetas
Leche condensada Aly, 740 gramos	63,00 pesetas	Bonito escabeche Albo, medio kilo	90,00 pesetas
Sopa Risi cuarto kilo	10,00 pesetas	Insecticida «Dos» botella 1 litro	101,00 pesetas
Alubias verdes medio kilo	19,00 pesetas	Rollos «La Pajarita» 2 rollos	24,00 pesetas
Arroz selecto San Jaime, 1 kilo	29,00 pesetas	Brandy Coven, botella	170,00 pesetas
Tomate 1 kilo	23,00 pesetas		

**NUEVAS SECCIONES DE FIAMBRES Y QUESOS, LECHE, PAN, FRUTAS Y GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS CONGELADOS**

# «Pilar, sencillamente Pilar; gracias»

(A pesar de la convocatoria escueta y privadísima, Segovia, acudió el sábado pasado a Medina del Campo con seis autocares repletos de personas que deseaban testimoniar a Pilar Primo de Rivera, su respeto, admiración y profundo agradecimiento. En el acto estuvieron presentes don José María Oriol, Raimundo Fernández Cuesta, fray Justo Pérez de Urbel, el director general de Asistencia Social, señor Farrés, y el gobernador de Valladolid.)

Mujeres de la Sección Femenina de toda España, profundamente emocionadas, volvimos a cruzar el puente del Castillo de la Mota.

En el Patio de Armas, debajo del pórtico que habla de la Virgen Inmaculada y de Beatriz Galindo, nos vamos agrupando después de intercambiar innumerables abrazos.

Mientras llega el momento de ver y escuchar a Pilar, recordamos jornadas vividas entre estos pétreos muros que hoy contemplamos nuevamente.

Aquí... se nos enseñó porque Pilar así lo quiso, que la vida no merecía vivirse si no se ofrecía al servicio de una causa grande.

Y nosotras, muchas aún casi niñas, por el testimonio de Pilar escogimos sin reservas el servicio a Dios y a España.

Aquí guiadas por la delicadeza de espíritu y por el señorío de Pilar, supimos que nuestro paso por la vida española debía marcarse por un regusto especial hacia las cosas valiosas, por una sensibilidad profunda para buscar y sentir lo bello y todo lo que de valor imperecedero produjeran las edades pasadas y actuales.

Por ello, a la sombra de este castillo, sede de la mejor de las reinas, nos esforzamos en aprender música, literatura, arte... convencidas firmemente que eso también era servir a una política.

Aquí... comprendimos viendo a Pilar que nuestra religión debíamos vivirla sin regateos hasta en el último de nuestros actos. Fray Justo Pérez de Urbel nos enseñó también a distinguir la belleza de la liturgia católica y de su gregoriano, apartándonos de tantas y niñas oraciones...

Aquí... recibimos nuestras primeras lecciones de canciones y danzas. Aprendimos a amar la unidad de España a través de la rica pluralidad de sus regiones.

Aquí... con Pilar siempre marcando la pauta, se nos enseñó la importancia de la educación física y de los deportes en la vida femenina.

Aquí... asimilamos la transcendencia que tiene cuidar el detalle, lo pequeño, lo cotidiano y darse sin reservas al cuidado del hogar y de los hijos.

...Y tantas y tantas otras cosas hermosas, como distinguir lo auténtico y buscarlo en todos nuestros actos, la veracidad, la alegría, y el orgullo de ser españolas, y al mismo tiempo la responsabilidad que esto implicaba.

Esto fue hecho en entrañable hermandad, enseñándonos a convivir con todos los españoles. Nadie nos preguntó jamás de qué clase procedíamos ni en qué campo habían militado nuestros padres.

En la Mota fuimos acogidas todas, pobres y ricas, listas y menos dotadas. Para cada una, esperaba desesperando, una tarea en la patria que entre todas debíamos formar.

A muchas nos atrajeron las juventudes, esas que según Pilar, iban a ser para la S. F. lo que el sol y la luna para la tierra. Así formamos albergues, fuimos a los colegios e institutos, dimos círculos de juventudes, organizamos marchas, buscamos a las aprendices...

Otras se esforzaron en la inaplazable tarea de la sanidad y de la divulgación nacional.

Muchas se sintieron casi misioneras, y embarcadas en las naves de las cátedras ambulantes, hicieron camino por donde no le había, y acamparon en los pueblos olvidados, llevando hasta ellos todo lo aprendido en la Mota.

Y como también tenía enorme importancia rescatar del olvido canciones y danzas, la S. F. fue y vino, apuntando de aquí y allá, poniendo en orden el tesoro de nuestro folklore tan rico en costumbres y tradiciones.

¿Quién puede negar que a golpe de pandero y castañuela, las chicas de la S. F. fueron capaces de romper el cerco internacional de la incompreensión y el odio?

Y tantas y tantas tareas... el trabajo silencioso y abnegado para lograr la igualdad de derechos del hombre y la mujer, tantas leyes reformadas gracias a la suave pero terca insistencia, tantas reivindicaciones pendientes esgrimidas...

La presencia de Pilar rompe los recuerdos. Gritamos su nombre mientras que más de 10.000 pañuelos saludan su entrada.

Teresa Iñigo, directora de la Voz de Valladolid, nos hace llorar con su emocionado ¡Adiós a Pilar! Hablan las autoridades presentes. Y al fi-

nal Pilar, que no ha querido aceptar el regalo que su S. F. la ofrenda, y que nos manda callar como si estuviéramos en alguna de sus innumerables clases de antaño, y en verdad que nos está dando con su estilo y serenidad una nueva lección, no quiere decir la última, esa que nos obliga a seguir allí donde nos encontremos trabajando por Dios y por España. Su voz en algunos momentos parece que va a quebrarse.

Lloros. voces ¡Pilar, Pilar!... ¡Dios mío lo que te debe España!...

El Cara al Sol, cantando una vez más en este lugar por gentes venidas de toda España, vuelve a clavarse en el cielo pasando por las altas almenas.

Querida Pilar... sencillamente Pilar, como te ha dicho hoy Fernández Cuesta, gracias. Gracias por esa simiente que siete mujeres españolas lanzasteis en 1933 en nombre de Falange Española a los surcos sedientos de la patria.

M. del C. D. G.

## PUBLICACIONES

# «Los relojes vivientes», de Ritchie R. Ward

«Los relojes vivientes» (editada por Grijalbo, de Barcelona), es una obra pionera en su género. En ella se expone por vez primera, de manera comprensible para el gran público, uno de los descubrimientos más sorprendentes y controvertidos de la ciencia actual; los «relojes biológicos» que gobiernan el comportamiento de todos los seres vivos, desde el percebel hasta el hombre, y que de alguna manera nos relacionan con el «ritmo» de nuestro planeta.

En esta obra, Ritchie R. Ward, pone al alcance de todos los lectores las complejas investigaciones de los biólogos modernos:

- Cómo «duermen» las hojas.
- Cómo se orientan las abejas.
- Cómo cuatro células específicas sirven de «aparato de relojería» a las cucarachas.
- Cómo una permanencia subterránea prolongada altera las reacciones del cuerpo humano.

—Por qué una rosa tiene un sistema bioquímico a mediodía y otro muy distinto a medianoche.

—Cómo pueden ser burlados los «relojes vivientes».

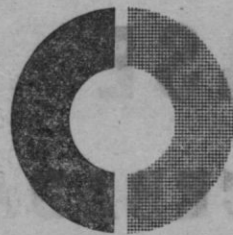
Del mismo modo que «Dioses, tumbas y sabios», de C. W. Ceram, sirvió para que el lector se sintiera fascinado ante los sorprendentes hallazgos de la arqueología, «Los relojes vivientes» le servirá, sin duda, para apasionarse por las experiencias realmente maravillosas de esta nueva ciencia: la «biocronometría».

Archie Carr, de la Universidad de Florida, ha dicho de esta obra: «El mecanismo de los relojes biológicos es uno de los productos más espectaculares de la evolución orgánica, y el profesor Ward ha logrado describirlo de forma admirable... «Los relojes vivientes» fascinará a todos aquellos lectores que se interesen por el apasionante mundo de la ciencia y los científicos».

José Ramón Enríquez

# EL CENTRO ES LA DEMOCRACIA.

## Porque reúne las ideologías que han construido la Europa democrática.



### UNION DE CENTRO DEMOCRATICO



por su seguridad  
utilice el cinturón también en ciudad

## LOS HIPOPOTAMOS TAMBIEN VIAJAN



Dos hipopótamos nacidos en el Zoo de Madrid han sido enviados a formar parte de la fauna de un safari de la costa levantina. Se trata de una hembra, nacida en 1974, que pesa setecientos kilos, y un macho, nacido en 1976, que viene a pesar unos trescientos kilos.

La operación de carga ocupó diez horas y en la misma hubo que armarse de paciencia, sobre todo para lograr que se introdujeran en el cajón y después con ayuda de una poderosa grúa, cargarlos al camión.

No son los primeros ejemplares nacidos en Madrid que viajan a otros lugares. La reproducción de animales exóticos en el zoo madrileño está siendo una valiosa característica del mismo y ello permite acrecentar el número de sus especies mediante los interesantes cambios que se realizan entre los primeros zoológicos del mundo.

# AVIGASE

## COMPRA - CEBADA

Se admiten ofertas de cebada, hasta 1.000 Tm., pudiendo dirigir las mismas, hasta el 16 de los corrientes, a las oficinas de AVIGASE, en Carretera de Sepúlveda, s/n. Teléfonos 413582 y 412598.

## Castilla y León han sido tratadas como colonias

### Y han quedado marginadas en el desarrollo

«Castilla y León han sido tratadas como unas colonias de las que se extraía su energía, sus materias primas, sus productos agrícolas a bajo precio, sus ahorros y sus hombres en favor de las regiones privilegiadas; condenándolas a ser un mercado dócil y seguro de productos industriales a precios elevados y frecuentemente de baja calidad.

Todo esto y mucho más habrá que denunciarlo, y no asustarse por duras que parezcan nuestras palabras, pues mucho más dura es todavía la realidad de nuestras aldeas empobrecidas, envejecidas y marginadas a la hora de repartir la tarta del desarrollo», escribe el profesor Gonzalo Martínez Díez en nuestro colega «El Norte de Castilla», de Valladolid.

#### PROGRAMA REGIONALISTA

Después señala los seis principios, que, a su juicio, han de informar el regionalismo castellano-leonés, hermanándolo con todas las otras regiones que no pretendan convertir sus «peculiaridades» en privilegios fiscales y económicos como desgraciadamente ha venido ocurriendo hasta el presente.

Dichos principios, en resumen, son los siguientes:

1) Universal.—Las ventajas del regionalista y la regionalización han de ser para todos, no sólo para Cataluña, Vasconia y Galicia. Fueros sí, pero para todos; autonomía y autogobierno sí, pero para todos. Porque si la autonomía es el privilegio de dos o tres favorecidos, esos mismos se alzarán con el poder central, para que los demás no alcancemos autogobierno, ni regionalización.

2) Justo.—Esto es: sin privilegios económicos ni fiscales. Que todos paguen y sostengan las cargas del Estado; que todos contribuyan a sostener los servicios públicos que como públicos

sirven a todos los ciudadanos. La primera regla de toda democracia es la igualdad de los ciudadanos ante la ley, por eso son intolerables esos «paraísos fiscales» que otorgan los Concierdos Económicos o los que se apuntan en los «Regímenes Especiales».

3) Solidario.—No basta con que todos paguemos los impuestos proporcionalmente a nuestra riqueza; que los más pudientes contribuyan más progresivamente que los menos desarrollados, para que así se acorten las diferencias regionales. Porque no deben olvidar las regiones desarrolladas que su grado de desarrollo ha sido logrado en gran parte con el sacrificio de las regiones más pobres.

4) Autonómico.—Esto es, que cada región goce de su propio campo de competencia con órganos de ejecución y normativos en su propia esfera regional con autoridades regionales democráticamente elegidas por el pueblo de la región.

5) Pluriforme.—Al exigir que el regionalismo sea universal y abierto para todos, no coto de caza reservado a tres privilegiados, no queremos imponer ningún uniformismo; las formas de autogobierno y de organizarse cada región pueden variar de acuerdo con sus tradiciones, pero respetando siempre estos cuatro principios: la universalidad, la justicia, la solidaridad y la autonomía de todos.

6) Democrático.—Que todas las soluciones regionales se hagan democráticamente; y sean debatidas públicamente con luz y taquígrafos en las Cortes libremente elegidas de toda la nación.

Las autonomías regionales no son un problema a tratar entre una región y el gobierno central, sino entre los representantes democráticos de toda la nación, porque a todos nos afectan.

## NICKY JAMES Y SUS RAYOS Y TRUENOS

«Rayos y Truenos» es el primer álbum que aparece en el mercado español de Nicky James, un hombre que consiguió la popularidad internacionalmente cuando Ray Thomas le escogió como compañero a la hora de componer el material necesario para sus álbumes en solitario. Este fue el paso que James necesitaba para iniciar una importante carrera como solista vocal y que el británico ha sabido aprovecharlo, indudablemente.

En este «Rayos y Truenos» Nicky James se muestra como un soberbio baladista. Por cierto que recuerda un poco a Elvis Presley de la segunda época, es decir, de 1960 a 1962. Incluso en la voz existe una ligera semejanza. Y es muy agradable escuchar hoy día ese tipo de música en una forma de hacer absolutamente británica.

Necesitamos  
el empuje  
de nuestra juventud

Alianza Popular

ESPAÑA, lo único importante

¿Quiere vender? Anúnciese en EL ADELANTADO